

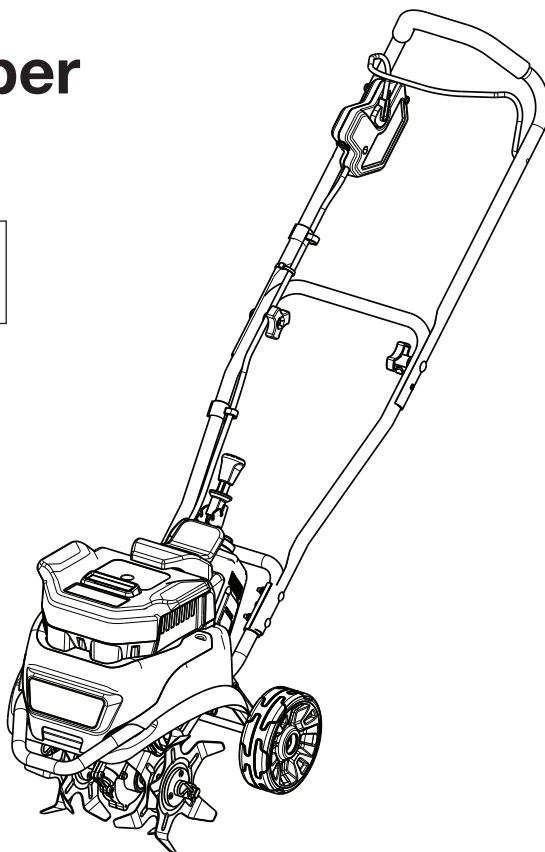


Cordless Garden Tiller

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Number
CTL36

Date Code:



Thank you for choosing Black & Decker! Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner to register your new product.

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to WWW.BLACKANDDECKER.COMINSTANTANSWERS for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.

Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

TABLE OF CONTENTS

Safety Guidelines - Definitions	3
Important Safety Instructions	3
Functional Description	5
Assembly Instructions	6
Unpacking	6
Mid Handle Assembly	6
Upper Handle Assembly	6
Wheel Assembly.....	7
Tine Assembly	7
Drag Bar Assembly	7
Charging Instructions	8
Battery.....	8
Removing Battery.....	8
Charger Safety	8
Charging Procedure	9
Operating Instructions	10
Safety Key.....	10
On-Off Switch.....	10
Adjusting the Drag Bar	10
Adjusting the Wheel Height.....	11
Using the Tiller	11
Circuit Breaker	11
Unjamming the Tines	11
Troubleshooting	12
Maintenance	12
Storage.....	13
Accessories.....	13
Service Information	13
Warranty.....	13

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER: When using gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

⚠ DANGER: When using the unit, you must follow the safety rules. Please read these instructions before operating the unit in order to ensure the safety of the operator and any bystanders. Please keep these instructions for later use.

TRAINING

- Read, understand, and follow all instructions on the machine and in this manual before attempting to assemble and operate. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the garden tiller. Keep this manual in a safe place for future and regular reference and for ordering replacement parts.
- Be familiar with all controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage tines quickly.
- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Never allow adults to operate this machine without proper instruction.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used. Remove all stones, sticks, wire, and other foreign objects which could be tripped over and cause personal injury.
- Dress properly. Wear sturdy, rough-soled work shoes and close-fitting long slacks and shirts. Loose fitting clothes or jewelry can be caught in movable parts. Never operate this machine in bare feet or sandals. Use of rubber gloves is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Wear safety glasses or goggles when operating this unit. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Such protective equipment is available from your authorized service dealer or retailer.
- Use the right tool. Do not use garden tiller for any job except that for which it is intended.
- Keep handle dry, clean, and free from oil and grease.
- Never attempt to make any adjustments while motor is running.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people, their property, and themselves.

OPERATION

- Avoid dangerous environment. Don't use garden tiller in damp or wet locations.
- Don't use the garden tiller in the rain.
- Do not operate garden tiller on excessively steep slopes.
- Avoid unintentional starting. Don't carry garden tiller with your hands/fingers on the motor starting controls.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Contact with the rotating parts can amputate fingers, hands, and feet.
- Do not operate machine while under the influence of alcohol or drugs.
- Only operate garden tiller in daylight or good artificial light. Don't overreach. Keep proper footing and balance and a firm hold on the handle at all times.
- Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate garden tiller when you are tired.
- Don't force garden tiller. It will do a better job and with less likelihood of a risk of injury if operated at the rate for which it was designed.
- Keep bystanders, helpers, pets, and children at least 50 feet (15.24m) from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.
- Be careful when cultivating in hard ground. The tines may catch in the ground and propel the garden tiller forward. If this occurs, let go of the handle and do not restrain the machine.
- Never operate the machine at high transport speeds on hard or slippery surfaces.
- Exercise caution to avoid slipping or falling.
- Look down, behind, and use care when pulling machine towards you.
- Start the motor according to the instructions found in this manual and keep feet well away from the tines at all times.
- After striking a foreign object, release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key. Thoroughly inspect the machine for any damage. Repair the damage before starting and operating.
- Release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key before unclogging the tines, making any adjustments, repairs, or inspections.
- Use caution when cultivating near fences, buildings and underground utilities. Rotating tines can cause property damage or personal injury.
- Do not overload machine capacity by attempting to cultivate soil too deep or at too fast of a rate. **It is recommended to till at a maximum depth of half the tine diameter.**

- If the machine should start making an unusual noise or vibration, release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key to prevent accidental starting. Inspect machine thoroughly for damage. Repair any damage before starting motor and operating.
- Keep all shields, guards and safety devices in place and operating properly.
- When picking up the garden tiller, use the handle provided. Do not lift tiller by battery handles or latch. Don't grasp the tines when picking up or holding the garden tiller. Never pick up or carry machine while the motor is running.
- Use only attachments and accessories approved by the garden tiller manufacturer. Failure to do so can result in personal injury and/or damage to your garden tiller.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic. Do not carry passengers.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Check bolts and screws for proper tightness at frequent intervals to keep the machine in safe working condition. Also, visually inspect machine for any damage. Also, visually inspect machine for any damage.
- Before leaving the equipment, changing tine width, cleaning, repairing, making adjustments and the like, stop the motor, release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key.
- Do not wash garden tiller with a hose. Avoid getting water on motor and electrical connections.
- Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- Follow this manual for safe loading, unloading, transporting, and storage of this machine.
- Always refer to the operator's manual for proper instructions on off-season storage. When not in use, garden tiller should be stored indoors in a dry, and high or locked-up place out of the reach of children.
- Maintain garden tiller with care. Follow instructions for lubrication and cleaning.
- Check for damaged parts. Before further use, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.
- Keep machine, attachments, and accessories in safe working order.
- Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury.
- Do not change the motor settings or overspeed the motor.
- Allow the motor to cool before storing in any enclosure.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Make sure extension cord is in good condition. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Recommended Minimum Wire Size for Extension Cords

Total Length of Cord

25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
7.6 m	15.2 m	22.9 m	30.5 m	38.1 m	45.7 m	53.3 m

Wire Size AWG

18	18	16	16	14	14	12
----	----	----	----	----	----	----

- ⚠ WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1.) Upper handle

2.) Bail Handle
(Switch lever)

3.) Safety key /
charging port

4.) Handle knobs

5.) Wheel height
assembly knob

6.) Mid handle

7.) Frame

8.) Battery latch

9.) 36v battery

10.) Tine shield

11.) Tines

12.) Wheel

13.) Front carry
handle

14.) Circuit breaker

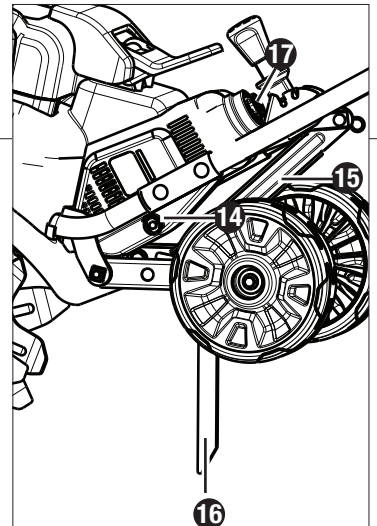
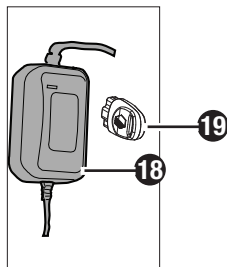
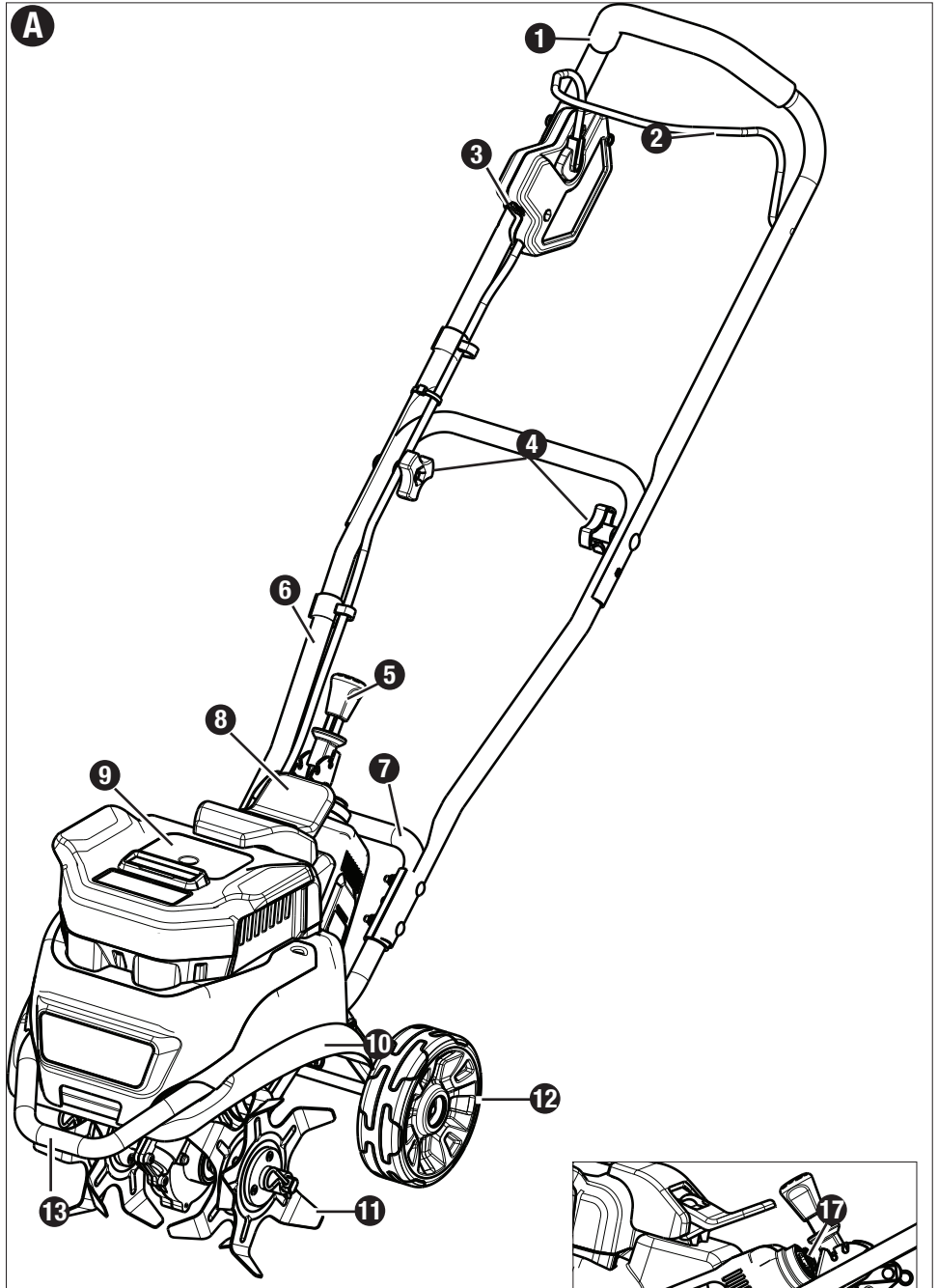
15.) Wheel height
assembly bar

16.) Drag bar

17.) Tine unjam
port

18.) Charger

19.) Safety key



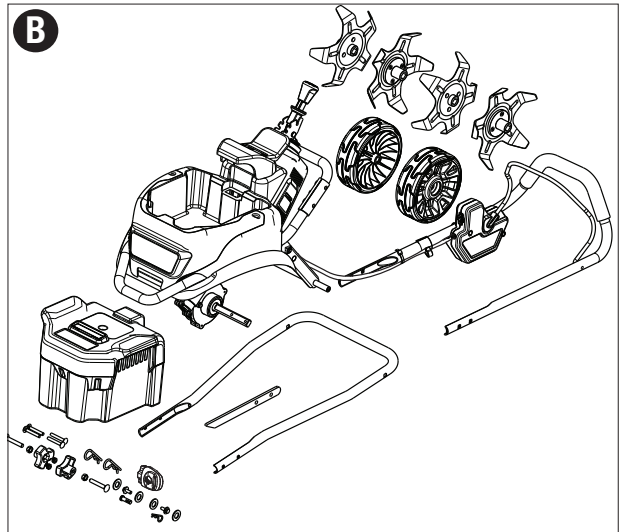
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

UNPACKING - (FIGURE B)

Remove the frame / upper handle assembly, mid handle, battery, wheels, drag bar, tines and hardware bag from the carton.

The hardware bag contains:

1. Safety Key (1)
2. Long Carriage Bolts (2)
3. Short Carriage Bolts (4)
4. Flanged Hex Nuts (4)
5. Knobs (2)
6. Wheel machine bolts (2)
7. Wheel washers (4)
8. Steel Pin (1)
9. Long Hairpin Cotter Pins (2)
10. Short Hairpin Cotter Pin (1)



ASSEMBLY

⚠ DANGER: TO PREVENT SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT INSERT SAFETY KEY UNTIL FULLY COMPLETING GARDEN TILLER ASSEMBLY.

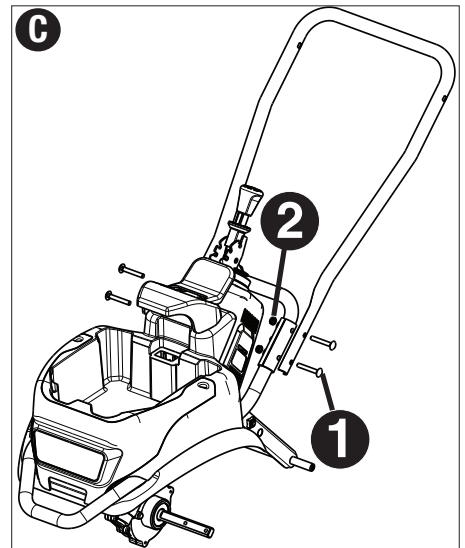
Tools required for assembly:

Adjustable or 10 mm wrench

MID HANDLE ASSEMBLY - (FIGURE C)

Ensure that the cord is not pinched and is routed on the top side of the handles.

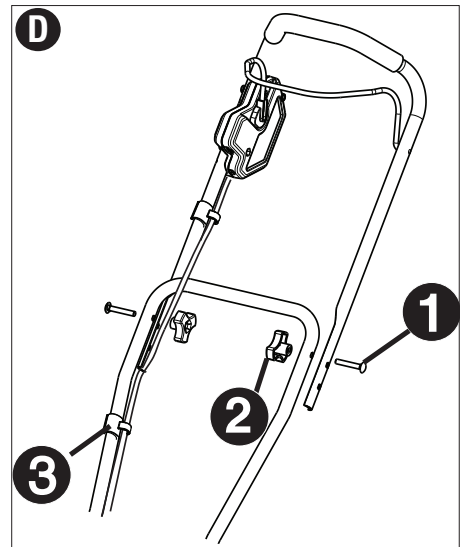
1. Align the holes in the mid handle with holes in the frame and insert the **short carriage bolts (C-1)** through the holes. Be careful not to trap or pinch cord
2. Place a **nut (C-2)** on each bolt and tighten securely with a 10 mm or adjustable wrench.



UPPER HANDLE ASSEMBLY - (FIGURE D)

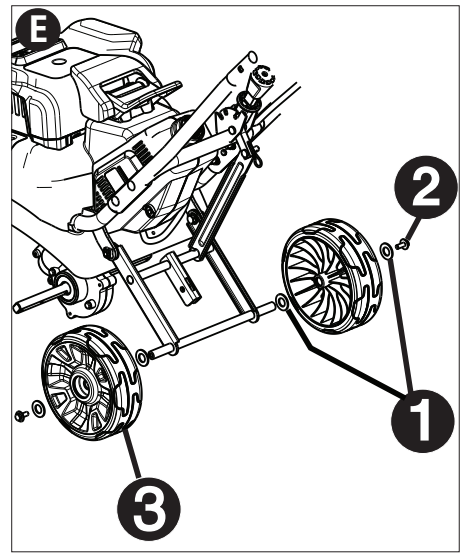
Ensure that the cord is not pinched and is routed on the top side of the handles.

1. Align the holes in the upper handle with holes in the mid handle and insert the **long carriage bolts (D-1)** through the holes. Be careful not to trap or pinch cord
2. Hand tighten **plastic knob (D-2)** onto carriage bolts.
3. Clip the lower part of the cord into the lower **cord clip (D-3)** after the handles are fastened together.



WHEEL ASSEMBLY - (FIGURE E)

1. Place a **washer (E-1)** on each end of the axle.
2. Place a **wheel (E-3)** on each end of the axle.
3. Place another **washer (E-1)** on the outside of the wheel.
4. Thread **bolt (E-2)** into axle. Tighten securely with a 10 mm or adjustable wrench.

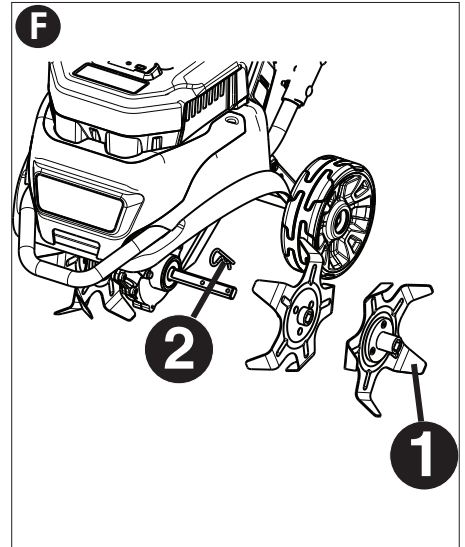


TINE ASSEMBLY - (FIGURE F)

⚠ **WARNING:** Garden tiller tines are sharp. Always wear leather gloves to protect your hands when handling tines.

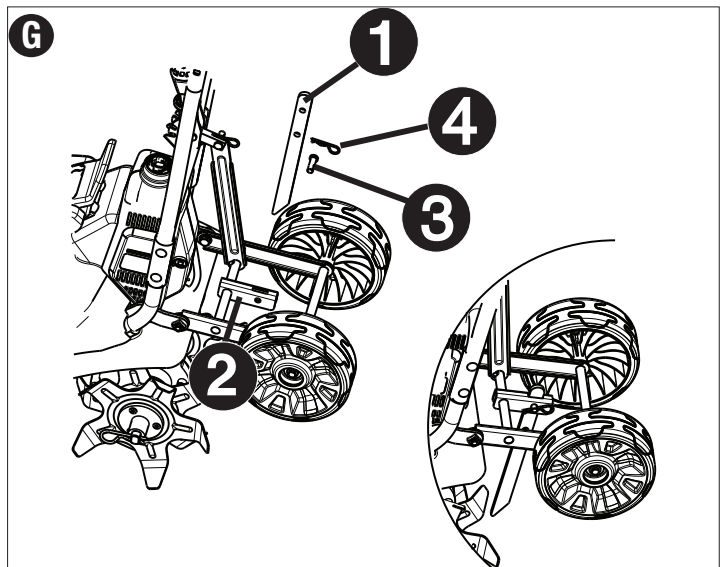
1. Place a **tine (F-1)** with the fins facing inward on the axle as shown in **figure F**. Place another tine against it with the fins facing out.
2. Insert the **long hairpin cotter pin (F-2)** through the hole in the end of the axle as shown in the inset.

NOTE: For tilling in a narrow area, such as between plant rows, it may be desirable to leave the outer tine on each side off. Remove safety key before removing the outer tines. Ensure that the cotter pin is inserted in the inner hole location on the axle when only the inner tine positions are used.



DRAG BAR ASSEMBLY - (FIGURE G)

1. Insert the **drag bar (G-1)** through the slot in the **drag bar bracket (G-2)**. Align the hole in the drag bar with the hole in the bracket and insert the **locating pin (G-3)**. Push the **hairpin cotter pin (G-4)** through the hole in the end of the bolt to secure.



CHARGING INSTRUCTIONS

BATTERY

⚠ CAUTION: USE ONLY BLACK & DECKER APPROVED REPLACEMENT BATTERIES - CONTACT YOUR LOCAL SERVICE CENTER OR 1-800-544-6986.

The battery is a 36-volt sealed lead acid system. There is no liquid contained within the battery and the tiller/battery can therefore be stored in any position without fear of leakage.

IT IS RECOMMENDED THAT THE BATTERY BE RECHARGED AFTER USE TO PROLONG THE BATTERY LIFE. FREQUENT CHARGING WILL NOT HARM YOUR BATTERY, AND WILL ENSURE THAT THE BATTERY IS FULLY CHARGED AND READY FOR ITS NEXT USE. STORING BATTERY NOT FULLY CHARGED WILL SHORTEN BATTERY LIFE. REFER TO OFF-SEASON STORAGE SECTION.

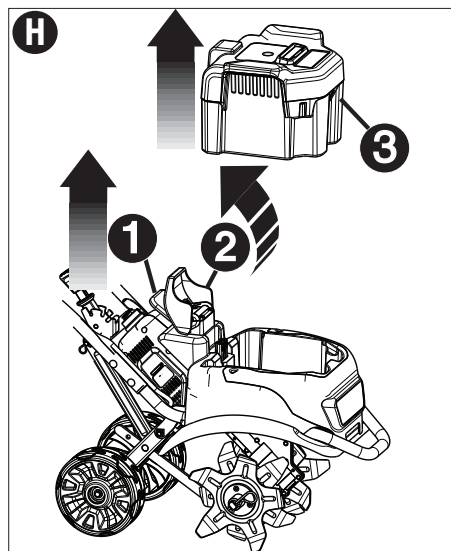
- For optimal performance the battery should be kept on constant charge when not in use.
- The battery should be charged in its proper orientation.
- The battery should be charged in a cool dry place.
- The battery does not need to be fully discharged before recharging.
- 2 to 3 initial charging cycles may be required after purchase to achieve maximum run time capacity.
- A fully charged battery can be safely stored down to -40°C (-40°F).
- The battery is maintenance free.
- The CTL36 cordless tiller uses the RB-3612 battery. The battery should not be used for any other purpose.

REMOVING BATTERY FROM TILLER - FIGURE H

Prior to removing battery, place tiller on level ground.

Release bail handle to turn tiller off, wait for tines to stop, and remove safety key.

1. To remove the **battery H-3**, lift the **lever H-1**, and then rotate back away from battery to unlatch **clasp H-2**.
2. Remove the battery from the tiller by grasping the handle areas on both sides of the top of the battery and lift straight up.
3. Prior to the installation of the battery, ensure that the tiller is clear of debris and the charger plug is disconnected from the battery.



CHARGER SAFETY RULES

1. Plug charger directly into an electrical outlet. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry charger by cord. Do not disconnect the charger from the outlet, tiller or battery by pulling it by the cord.
2. **⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge the battery with any other charger.
3. Do not service tiller with charger, safety key or battery pack installed.
4. Do not operate a damaged charger. Replace damaged cords or charger immediately at an authorized Black & Decker service center.
5. Always charge the battery in a dry area protected from the weather. Do not expose the tiller, battery or charger to rain. Do not charge in wet locations. Do not charge battery when temperature is above 104°F (40°C) or below 41°F (5°C). Remove battery and charge indoors if above or below these temperatures. Charge the battery in a well ventilated location.
6. Keep the tiller, battery and charger away from water, heat sources, (such as radiators, heaters, stoves, etc.) flames, or chemicals. Be careful not to damage the charger cord, by keeping cord away from sharp edges.
7. Prior to reinstalling the battery into the tiller, disconnect charger plug from battery, or damage may occur.

⚠ WARNING: FIRE HAZARD

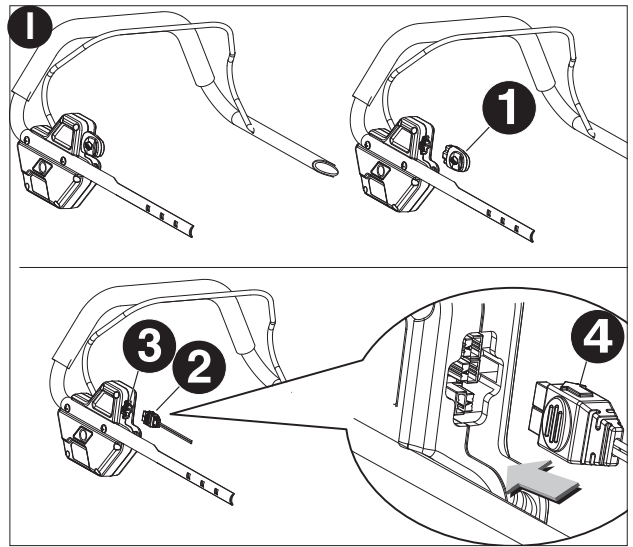
ALWAYS DISCONNECT THE CHARGER FROM THE POWER SUPPLY (WALL OUTLET) BEFORE REMOVING THE CHARGER CONNECTOR. UNDER CERTAIN CONDITIONS, WITH THE CHARGER PLUGGED IN TO THE POWER SUPPLY, THE EXPOSED CONNECTOR CAN BE SHORTED BY FOREIGN MATERIAL AND MAY CAUSE A FIRE. FOREIGN MATERIALS OF A CONDUCTIVE NATURE, SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, STEEL WOOL, ALUMINUM FOIL, OR ANY BUILD-UP OF METALLIC PARTICLES, SHOULD BE KEPT FROM THE CONNECTOR. ALWAYS UNPLUG CHARGER BEFORE ATTEMPTING TO CLEAN.

CHARGING PROCEDURE- FIGURES I, J, K

The battery can be removed from the tiller for charging or left in place. To remove the battery refer to **figure H**.

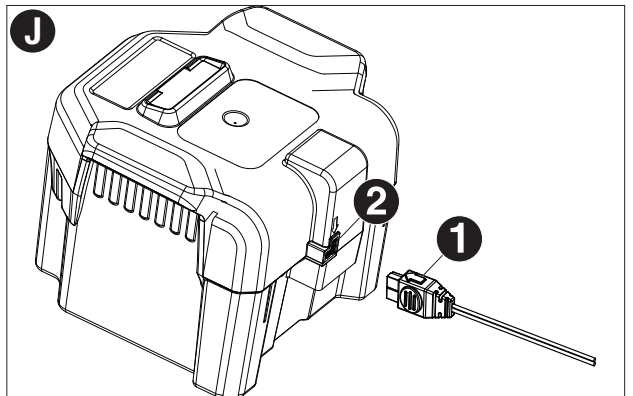
CHARGING WITH BATTERY IN PLACE IN TILLER

1. Remove **safety key I-1**.
2. Align the **charger plug I-2** with the **arrow I-4** on top and insert the charger plug into the **receptacle I-3** on the tiller (**green terminal to green terminal, white terminal to white terminal**).

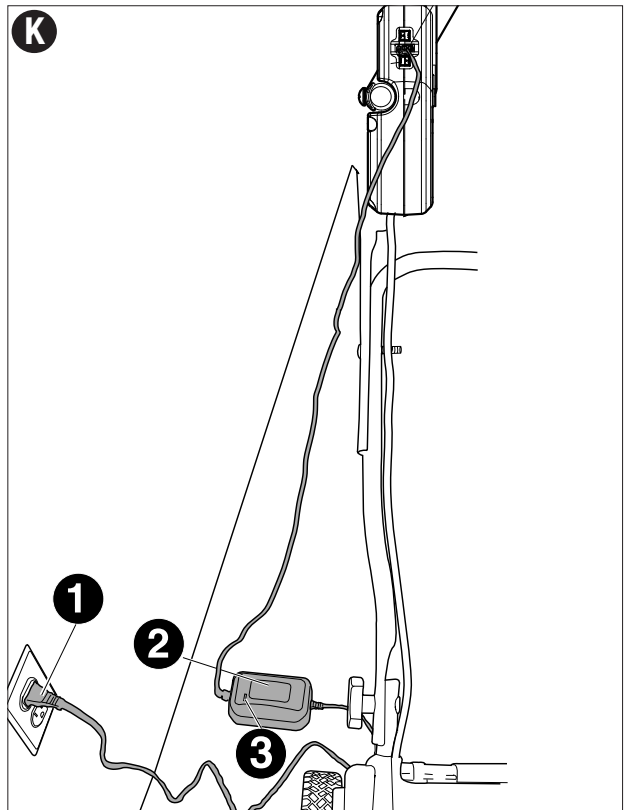


CHARGING WITH BATTERY REMOVED FROM TILLER

1. Remove **safety key I-1**.
2. With the battery removed, insert the **charger plug J-1** (with the arrow on top) into the **receptacle J-2** on the battery. The charger connector can only be plugged into the tiller receptacle or battery one way.



3. Insert the **120 volt plug K-1** of the **charger K-2** into the wall receptacle.
4. The **red LED K-3** on the charger should come on indicating you have power and the battery is being charged. Check the charger for the red LED, if it is not on check the charger connector for proper alignment (step 2). The red LED should extinguish and the **green LED** will come on when charging is complete (takes approximately 20 hours to charge a fully discharged battery).
5. It is recommended to leave the battery on constant charge (between tiller uses) for optimum performance during the tilling season.



KNOW YOUR TILLER

READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR TILLER. See “**Functional Description**” to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

SAFETY KEY

⚠ DANGER: SHARP MOVING TINES. In order to prevent accidental start-up or unauthorized use of your Cordless Tiller, a removable **safety key I-1** has been incorporated into the design of your tiller. The tiller will be completely disabled when the Safety Key has been removed. With the Safety Key removed, you will have access to the **charger receptacle I-3**.

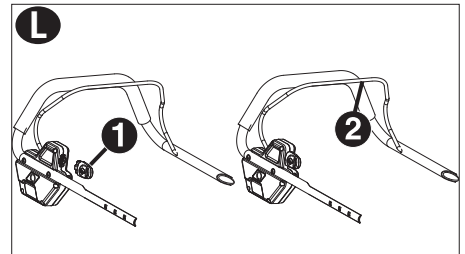
NOTE: THE SAFETY KEY HAS A HOLE IN THE CENTER TO ALLOW FOR STORAGE ON A NAIL, OUT OF THE REACH OF CHILDREN. DO NOT TETHER SAFETY KEY TO TILLER.

⚠ DANGER: ROTATING TINES CAN CAUSE SERIOUS INJURY. TO PREVENT SERIOUS INJURY, REMOVE SAFETY KEY WHEN UNATTENDED, OR WHEN CHARGING, CLEANING, SERVICING, TRANSPORTING, LIFTING, OR STORING TILLER.

TO TURN TILLER ON

Insert **safety key L-1** into the switch housing, until it is fully seated inside housing. The tiller is now operational.

⚠ DANGER: SHARP MOVING BLADE. NEVER ATTEMPT TO OVERRIDE THE OPERATION OF THIS SWITCH/BAIL HANDLE AND SAFETY KEY SYSTEM AS SERIOUS INJURY COULD RESULT.

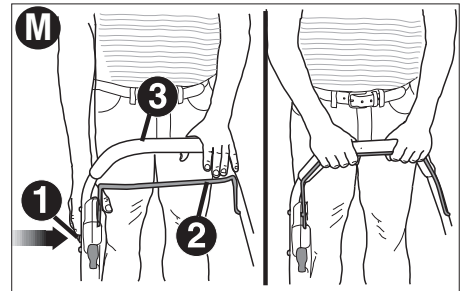


ON-OFF SWITCH (BAIL HANDLE) - FIGURE M

Your tiller is equipped with a special on-off switch system. To operate the system:

1. Make sure safety key is inserted as described above.
2. Push **button M-1** on side of switch housing.
- Note:** Starting the tiller motor also starts the tilling action.
3. Stand behind the tiller and pivot the tiller slightly toward the rear, so that its weight is resting on its wheels and the tines are not in contact with the ground.
4. To operate the switch, pull the **bail handle (switch lever) M-2** to the **handlebar M-3** and hold it against the tiller handle to keep it running.
5. To turn the tiller off, release the bail handle.

⚠ DANGER: NEVER ATTEMPT TO OVERRIDE THE OPERATION OF THIS SWITCH.

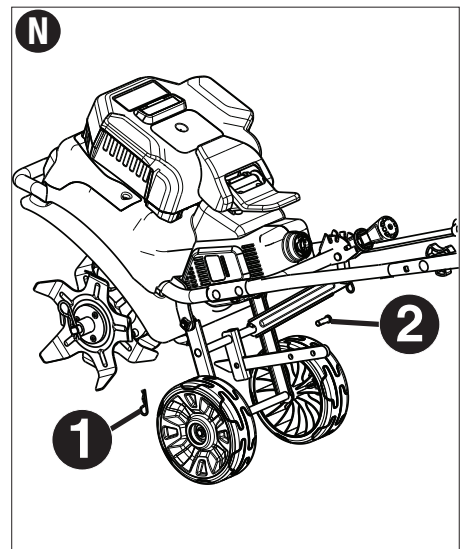


ADJUSTING THE DRAG BAR - (FIGURE N)

⚠ DANGER: Avoid accidental starting. Release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key prior to adjusting the drag bar.

To adjust the drag bar, remove the **hairpin cotter pin (N-1)** and **locating pin (N-2)**. Align the drag bar hole in the desired position with the frame hole. Reinsert bolt and cotter pin.

For deeper tilling, the drag bar should be positioned in the lowest position.



ADJUSTING THE WHEEL HEIGHT POSITION - (FIGURE O)

⚠ DANGER: Avoid accidental starting. Release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key prior to adjusting wheel height position.

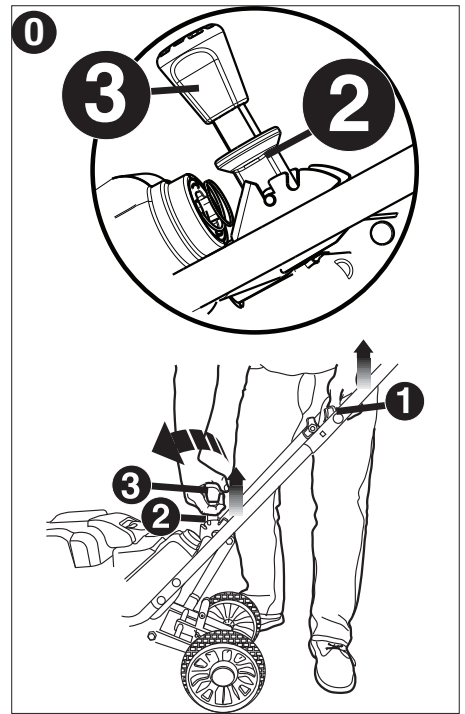
The Tiller has three wheel height positions.

Lowest Position - When the wheels are in their lowest position this will allow easy transportation to and from your work area.

Middle Position - In the middle position the wheels will be lifted up, but can still contact the ground. This may provide some users additional control and stability while tilling. It is recommended to raise or remove the drag bar when tilling in this wheel position.

Highest Position - In the highest position the wheels will not contact the ground. This position can be used for deep tilling.

1. To adjust the wheel height position, grasp the top of the **mid handle (O-1)** and lift slightly to raise the wheels off the ground.
2. Grasp the **wheel height adjustment sleeve (O-2)** under the **wheel height adjustment knob (O-3)** with your index and middle finger and slide to release.
3. Move the knob to the desired detent position.



USING THE TILLER

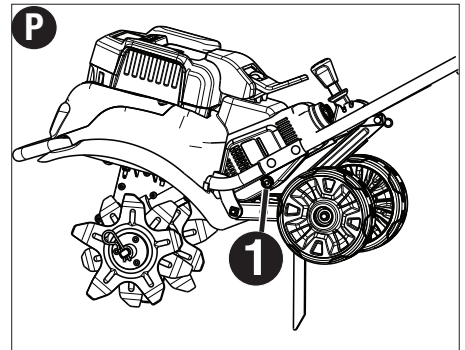
1. Move the tiller to the work area prior to starting the motor. Transport the tiller by pushing or pulling it along on its wheels with the safety key removed.
2. Start the tiller following all steps under "ON-OFF SWITCH" on the previous page.
3. With both hands on the upper handle, slowly pivot the tiller forward until the tines make contact with the soil.
4. Once the tines are in the ground, till at a moderate pace until you are familiar with the controls and the handling of the tiller.
5. To adjust the tilling depth, adjust the drag bar bracket and wheel height adjustment position as required.
6. For deeper tilling move your tiller slowly back and forth. Work the same area over and over until the desired depth is reached.

CIRCUIT BREAKER - (FIGURE P)

The tiller is protected from overheating with a manually resettable circuit breaker. It may require resetting if an overload condition existed.

1. Remove the safety key from the tiller switch housing.
2. Press the **circuit breaker button (P-1)** at the rear left side of the motor housing.
3. Insert the safety key and restart tiller.

NOTE: The tiller may need a few minutes to cool down. Pushing the breaker button back in will reset it.

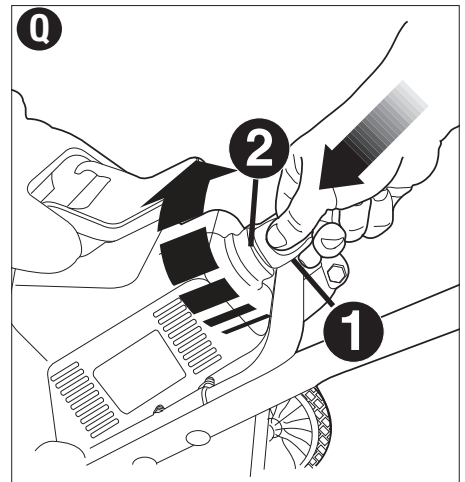


UNJAMMING THE TINES - (FIGURE Q)

⚠ DANGER: Avoid accidental starting. Release bail handle to turn tiller off, wait until the tines stop and remove safety key prior to unjamming tines.

To unjam the tines:

1. Remove the **safety key (Q-1)** from the tiller switch housing.
2. Insert the safety key into the **tine unjam port (Q-2)** as shown, push in on the key and turn clockwise.
3. As the key is rotated, the tines will slowly rotate unjamming the debris.
4. If the debris is not easily removed with the above operation, the tines may have to be removed.



TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM

1. Tiller doesn't run when bail handle is activated.

2. Motor stops while tilling.

3. Battery charger LED is not on.

4. Battery charger LED does not change from red to green.

RECOMMENDATION

- A. Check to make sure safety key has been installed and is fully seated and that button on switch housing is being completely depressed.
 - B. The tiller is protected from overheating with a manually resettable circuit breaker. It may require resetting if an overload condition existed. Remove safety key. Press the circuit breaker button at the rear left side of the motor housing. Reinsert safety key and restart tiller.
 - C. Release bail handle to turn tiller off. Remove safety key and battery pack, turn tiller over and check that tines are free to turn.
 - D. Check that the battery cavity is free of debris and is connected properly.
 - E. Has battery been fully charged? Plug in charger and wait for green LED to come on.
- A. The tiller is protected from overheating with a manually resettable circuit breaker. It may require resetting if an overload condition existed. Remove safety key. Press the circuit breaker button at the rear left side of the motor housing. Reinsert safety key and restart tiller.
 - B. Release bail handle to turn tiller off. Remove safety key and battery pack, turn tiller over and check that tines are free to turn.
 - C. Check that the battery cavity is free of debris and is connected properly.
 - D. Has battery been fully charged? Plug in charger and wait for green LED to come on.
 - E. If the tiller continues to stop operating and the tiller circuit breaker trips, slow the tilling pace down and do not dig as deep.
- A. Check plug connection. Unplug charger, wait a few seconds. Plug charger in again to see if battery charger LED comes on.
 - B. There are two charge ports on your tiller - at the upper handle end and at the battery pack. The battery pack charge port is accessible only when removed from the tiller. Try both charge ports to see if charger LED comes on.
 - C. Replace charger.
- A. Unplug charger and wait a few seconds. Plug in again and leave on charge for minimum 12 to 20 hours.
 - B. If charger LED is not green, battery may need to be diagnosed. Take to authorized service center.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To prevent serious personal injury, remove safety key from unit before performing any maintenance.

⚠ WARNING: Do not wash garden tiller with a hose. Avoid getting water on motor and electrical connections. After tilling, the mud and debris may be easily removed from the tines by removing them from the tiller first. You may spray the tines with water while they are detached and away from the tiller.

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. **IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

TRANSPORTING AND STORAGE

⚠ DANGER: Rotating tines can cause serious injury. Release bail handle to turn tiller off and remove the safety key before lifting, transporting or storing the tiller. Never pick up or carry the unit while the motor is running, serious personal injury could result. Store in a dry place. Do not lift the tiller by the battery handles. Note: The tiller will not be as heavy to lift if the battery pack is removed first. Do not use the latch as a lift point for the tiller.

OFF-SEASON STORAGE

1. In warmer climates to ensure optimal performance, it is recommended that the battery be maintained on constant charge.
2. The tiller may be stored with the charger disconnected if all of the following conditions are met.
 - the battery is fully charged before storing. (Failure to store fully charged will shorten battery life).
 - the average temperature of the storage location is below 50°F (10°C).
 - storage duration is less than 6 months.

BATTERY SERVICE AND INSTALLATION

When service or repair is required, it is recommended that you take your tiller to an authorized Black & Decker Service Center.

When servicing or replacing batteries, please note:

- Use only the same type and size of battery as originally supplied.
- Do not dispose of the batteries in a fire. The cell may explode. See Battery Recycling information below.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

THE RBRC™ SEAL (BATTERY RECYCLING)

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the lead acid battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent lead acid batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent lead acid batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the lead acid battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-544-6986**.



ACCESSORIES

The CTL36 cordless tiller uses the RB-3612 battery. Recommended accessories for use with your tiller are available from your local dealer or authorized service center.

If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986**

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986** or visit www.blackanddecker.com

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Elec-
tric'
– Yellow Pages –
for Service &
Sales

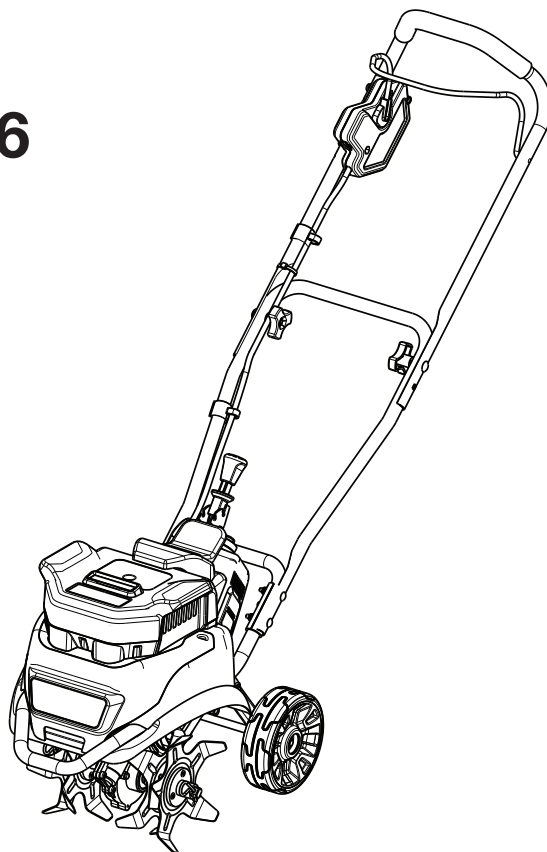




Rotoculteur de jardin sans fil

MODE D'EMPLOI

**Numéro de
catalogue : CTL36**



**Merci d'avoir choisi Black & Decker!
Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.**

**À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAI-
SON QUE CE SOIT :**

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit
Black & Decker, consulter le site Web

WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS

pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour.

Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le
1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent.

Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

TABLE DES MATIÈRES

Directives de sécurité - définitions	16
Consignes de sécurité importantes.....	16
Description fonctionnelle	19
Directives de montage	20
Désemballage	20
Montage de la poignée centrale.....	20
Montage de la poignée supérieure	20
Montage des roues	21
Montage des dents	21
Montage de la barre de recouvrement.....	21
Instructions en matière de charge.....	22
Bloc-piles.....	22
Dépose du bloc-piles	22
Sécurité du chargeur.....	22
Procédure de charge	23
Notice d'utilisation	24
Clé de sûreté.....	24
Interrupteur marche/arrêt	24
Réglage de la barre de recouvrement	24
Réglage de la hauteur des roues.....	25
Utilisation du rotoculteur	25
Disjoncteur	25
Débloquage des dents	25
Dépannage	26
Entretien.....	27
Entreposage.....	27
Accessoires.....	27
Information sur les réparations	27
Garantie	28

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ DANGER: si des appareils de jardin sont utilisés, des précautions de base en matière de sécurité doivent être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, notamment les suivantes.

⚠ DANGER: au moment d'utiliser l'appareil, suivre les règles de sécurité. Lire les présentes consignes avant d'utiliser l'appareil, afin d'assurer votre sécurité et celle des personnes à proximité. Conserver ces consignes pour un usage ultérieur.

FORMATION

- Lire, comprendre et suivre toutes les consignes indiquées sur la machine et dans le présent manuel avant de monter l'appareil et de l'utiliser. Bien connaître les commandes du rotoculteur et savoir comment l'utiliser adéquatement. Conserver ce manuel dans un endroit sûr pour une consultation future et régulière et pour la commande de pièces de rechange.
- Bien connaître toutes les commandes et leur fonctionnement. Savoir comment arrêter la machine et dégager rapidement les dents.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser l'équipement. Ne jamais laisser un adulte utiliser l'équipement sans avoir reçu les consignes requises.
- Ne jamais laisser un adulte utiliser cette machine sans avoir reçu les consignes requises.
- Inspecter soigneusement l'endroit où sera utilisé l'équipement. Enlever les pierres, les bâtons, les fils métalliques et tout autre objet étranger qui pourraient faire trébucher l'utilisateur et causer des blessures corporelles.
- S'habiller adéquatement. Porter des chaussures de travail robustes à semelle rigide ainsi qu'un pantalon et une chemise à manches longues ajustés. Les vêtements amples ou les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Ne jamais utiliser cette machine avec les pieds nus ou en sandales. Lors de travaux à l'extérieur, porter des gants en caoutchouc. Se couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- Porter des lunettes de sécurité au moment d'utiliser cet appareil. Porter également un masque protecteur ou un masque antipoussières si l'opération génère de la poussière. Il est possible de se procurer l'équipement de protection chez le marchand ou le détaillant réparateur autorisé.
- Utiliser le bon outil. Ne pas utiliser le rotoculteur pour une autre application que celle pour laquelle il a été prévu.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Ne jamais effectuer de réglages lorsque le moteur tourne.
- Il ne faut pas oublier que l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents causés à d'autres personnes et à lui-même, et des risques de blessures corporelles et de dommages matériels.

FONCTIONNEMENT

- Éviter tout environnement dangereux. Ne pas utiliser le rotoculteur dans un endroit humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser le rotoculteur à la pluie.
- Ne pas utiliser le rotoculteur sur des pentes très abruptes.
- Éviter tout démarrage accidentel. Ne pas mettre les mains ou les doigts sur les commandes de démarrage au moment de transporter le rotoculteur.
- Ne mettre ni les mains ni les pieds près des pièces mobiles ou sous celles-ci. Tout contact avec les pièces mobiles peut causer l'amputation de doigts, de mains et de pieds.
- Ne pas utiliser cette machine sous l'effet de l'alcool ou de drogues.
- Utiliser uniquement le rotoculteur en plein jour ou sous une bonne lumière artificielle. Ne pas trop tendre les bras. S'assurer de bien se positionner, de conserver un bon équilibre et de tenir fermement la poignée en tout temps.
- Demeurer vigilant. Surveiller son travail. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser le rotoculteur en cas de fatigue.
- Ne pas forcer le rotoculteur. Il fera un meilleur travail à la vitesse pour laquelle il a été conçu, et le risque de blessure sera réduit.
- Tenir les curieux, les assistants, les animaux domestiques et les enfants à une distance minimale de 15,24 m (50 pi) de la machine lorsqu'elle fonctionne. Arrêter la machine si toute personne franchit cette distance.
- Être prudent au moment de travailler une terre dure. Les dents peuvent se prendre dans le sol et propulser le rotoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâcher la poignée et ne pas retenir la machine.
- Ne jamais utiliser la machine à une vitesse de route élevée sur une surface dure ou glissante.
- Être prudent pour éviter de glisser ou de chuter.
- Regarder au sol et derrière soi, et être prudent au moment de tirer la machine vers soi.
- Démarrer le moteur selon les consignes indiquées dans le manuel et tenir les pieds loin des dents en tout temps.

- Après avoir frappé un objet étranger, relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté. Bien inspecter la machine à la recherche de tout dommage. Réparer tout dommage avant de démarrer la machine et de l'utiliser.
- Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté avant de débloquer les dents et d'effectuer des réglages, des réparations ou des inspections.
- Être prudent au moment de travailler la terre près de clôtures, d'établissements et d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Ne pas surcharger la capacité de la machine en labourant trop profondément ou à une vitesse trop élevée. **Il est recommandé de ne pas labourer à une profondeur supérieure à la moitié du diamètre des dents.**
- Si la machine se met à émettre un bruit ou une vibration inhabituels, relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté pour éviter tout démarrage accidentel. Bien inspecter la machine à la recherche de dommages. Réparer tout dommage avant de démarrer le moteur et d'utiliser la machine.
- Maintenir les écrans de protection, les pare-mains et les dispositifs de sécurité en place et en bon état.
- Au moment de ramasser le rotoculteur, utiliser la poignée fournie. Ne pas soulever le rotoculteur par les poignées ou le loquet du bloc-piles. Ne pas saisir les dents au moment de ramasser le rotoculteur ou de le tenir. Ne jamais ramasser ni transporter la machine lorsque le moteur tourne.
- Utiliser uniquement les fixations et les accessoires approuvés par le fabricant du rotoculteur. Négliger d'agir ainsi peut causer des blessures corporelles ou des dommages au rotoculteur.
- Être très prudent au moment d'utiliser le rotoculteur sur une allée, un chemin ou une route de gravier, ou au moment de les traverser. Demeurer attentif aux dangers cachés ou à la circulation. Ne pas transporter de passagers.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

- Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. S'assurer régulièrement de leur bon fonctionnement.
- Vérifier fréquemment si les boulons et les vis sont bien serrés, afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement. De plus, inspecter visuellement la machine à la recherche de tout dommage. De plus, inspecter visuellement la machine à la recherche de tout dommage.
- Avant de laisser l'équipement sans surveillance, de modifier la largeur des dents, de procéder à un nettoyage ou à une réparation, d'effectuer des réglages, etc., arrêter le moteur, relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté.
- Ne pas laver le rotoculteur au moyen d'un boyau d'arrosage. Éviter de mouiller le moteur et les connexions électriques.
- Assurer le maintien ou le remplacement au besoin des étiquettes de sécurité et de consignes.
- Suivre les directives du présent manuel pour assurer en toute sécurité le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage de cette machine.
- Toujours se reporter au manuel de l'utilisateur pour connaître les consignes d'entreposage hors saison. Lorsque le rotoculteur n'est pas utilisé, il doit être entreposé à l'intérieur, dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé hors de la portée des enfants.
- Bien entretenir le rotoculteur. Suivre les consignes en matière de graissage et de nettoyage.
- S'assurer que les pièces ne sont pas endommagées. Avant toute utilisation ultérieure de la machine, un pare-main endommagé ou toute autre pièce endommagée doivent être soigneusement examinés afin de déterminer s'ils fonctionneront correctement et rempliront leur fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, la rupture de pièces, la fixation et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'appareil. Un pare-main endommagé ou toute autre pièce endommagée doivent être réparés ou remplacés adéquatement par un centre de réparation autorisé.
- Maintenir la machine, les fixations et les accessoires en bon état de fonctionnement.
- Maintenir l'arête de coupe tranchante et propre afin d'assurer un rendement optimal et réduire le risque de blessures.
- Ne pas modifier les réglages du moteur, ni mettre le moteur en survitesse.
- Laisser le moteur refroidir avant d'entreposer la machine dans tout espace clos.

CONSERVER CES CONSIGNES

- Lorsqu'une rallonge est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisant pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Une rallonge de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. S'assurer que la rallonge est en bon état. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre minimal recommandé pour les rallonges

Longueur totale de la rallonge

25 pi	50 pi	75 pi	100 pi	125 pi	150 pi	175 pi
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m

Calibre de fil AWG

18	18	16	16	14	14	12
----	----	----	----	----	----	----

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières produites par cet appareil contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres dangers relatifs à la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- composés présents dans les engrais;
- composés présents dans les insecticides, les herbicides et les pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, porter un équipement de sécurité approuvé comme un

masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

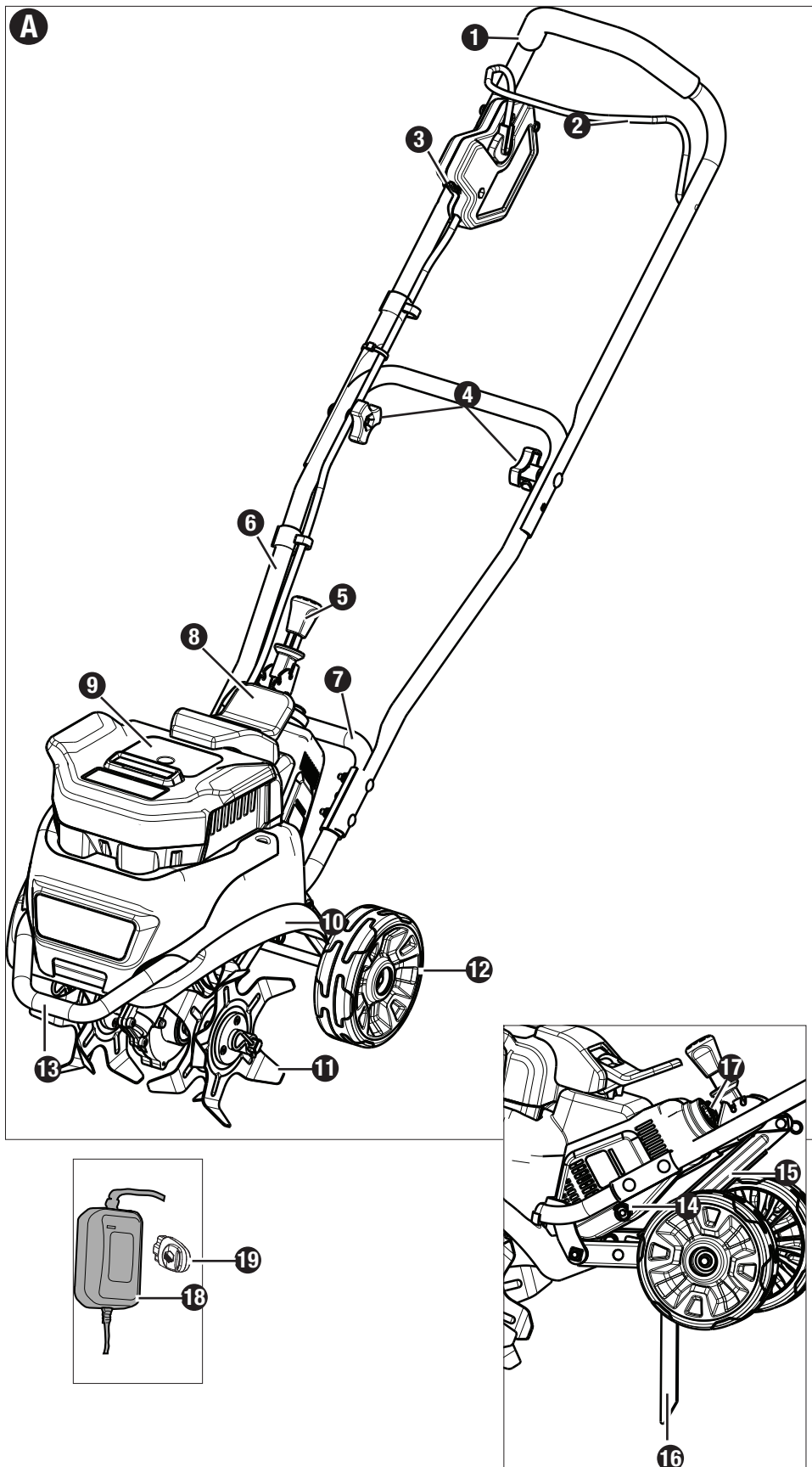
REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

- 1.) Poignée supérieure
- 2.) Anse (manette du manocontacteur)
- 3.) Clé de sûreté/port de charge
- 4.) Boutons de poignée
- 5.) Bouton de réglage de la hauteur des roues
- 6.) Poignée centrale
- 7.) Cadre
- 8.) Loquet du bloc-piles
- 9.) Bloc-piles de 36 V
- 10.) Pare-dents
- 11.) Dents
- 12.) Roue
- 13.) Poignée de transport avant
- 14.) Disjoncteur
- 15.) Barre de réglage de la hauteur des roues
16. Barre de recouvrement
- 17.) Port de déblocage des dents
- 18.) Chargeur
- 19.) Clé de sûreté

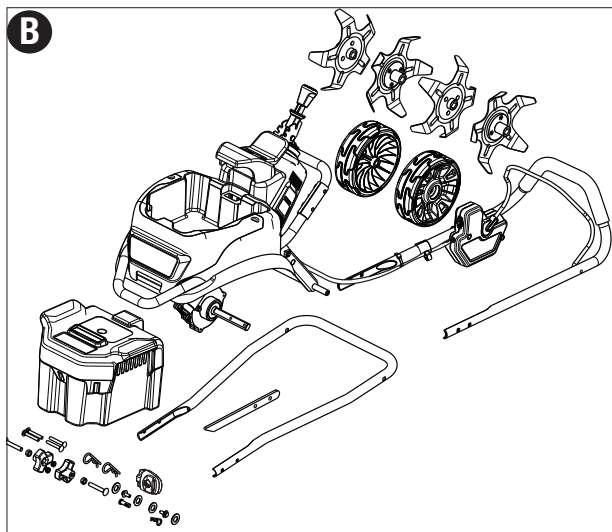


DÉSEMBALLAGE (FIGURE B)

Retirer le module cadre et poignée supérieure, la poignée centrale, le bloc-piles, les roues, la barre de recouvrement, les dents et le sac de boulonnerie de la boîte.

Contenu du sac de boulonnerie :

1. Clé de sûreté (1)
2. Longs boulons de carrosserie (2)
3. Courts boulons de carrosserie (4)
4. Écrous hexagonaux à embase (4)
5. Boutons (2)
6. Boulons mécaniques pour roues (2)
7. Rondelles de roues (4)
8. Ergot d'acier (1)
9. Longues goupilles fendues (2)
10. Courte goupille fendue (1)



MONTAGE

⚠ DANGER: POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE CORPORELLE GRAVE, NE PAS INSÉRER LA CLÉ DE SÛRETÉ AVANT D'AVOIR TERMINÉ LE MONTAGE DU ROTOCULTEUR.

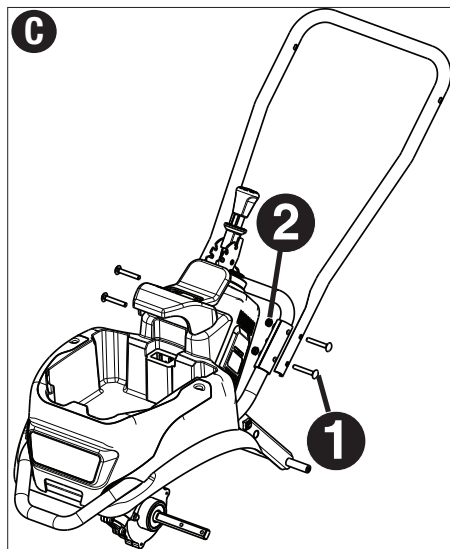
Outils requis pour le montage :

Clé réglable ou clé de 10 mm

MONTAGE DE LA POIGNÉE CENTRALE (FIGURE C)

S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas pincé et qu'il est bien acheminé au sommet des poignées.

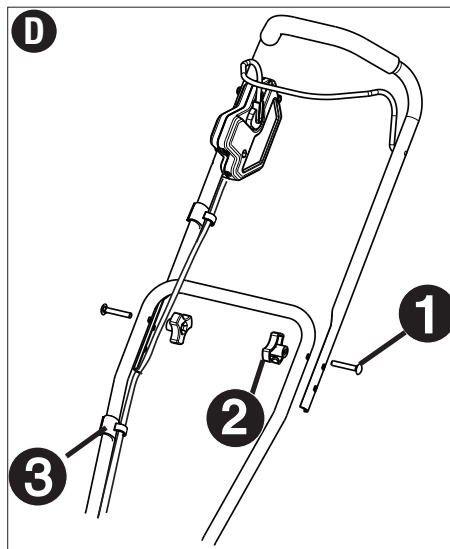
1. Aligner les trous pratiqués dans la poignée centrale sur ceux du cadre, puis y insérer les **courts boulons de carrosserie (C-1)**. Faire attention de ne pas coincer ni pincer le cordon d'alimentation.
2. Enfiler un **écrou (C-2)** sur chaque boulon, puis bien les serrer à l'aide d'une clé réglable ou d'une clé de 10 mm.



MONTAGE DE LA POIGNÉE SUPÉRIEURE (FIGURE D)

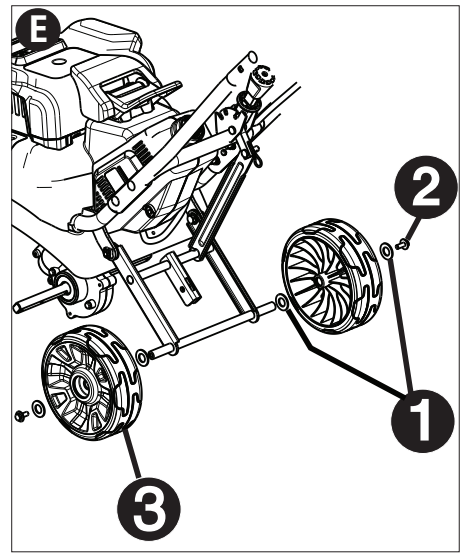
S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas pincé et qu'il est bien acheminé au sommet des poignées.

1. Aligner les trous pratiqués dans la poignée supérieure sur ceux de la poignée centrale, puis y insérer les **longs boulons de carrosserie (D-1)**. Faire attention de ne pas coincer ni pincer le cordon d'alimentation.
2. Serrer manuellement le **bouton de plastique (D-2)** sur les boulons de carrosserie.
3. Fixer la partie inférieure du cordon d'alimentation à la bride de **cordon inférieure (D-3)** une fois les poignées fixées ensemble.



MONTAGE DES ROUES (FIGURE E)

1. Enfiler une **rondelle (E-1)** à chaque extrémité de l'essieu.
2. Mettre une **roue (E-3)** à chaque extrémité de l'essieu.
3. Enfiler une autre rondelle (E-1) sur la partie extérieure de la roue.
4. Entraîner le **boulon (E-2)** dans l'essieu. Bien serrer au moyen d'une clé réglable ou d'une clé de 10 mm.

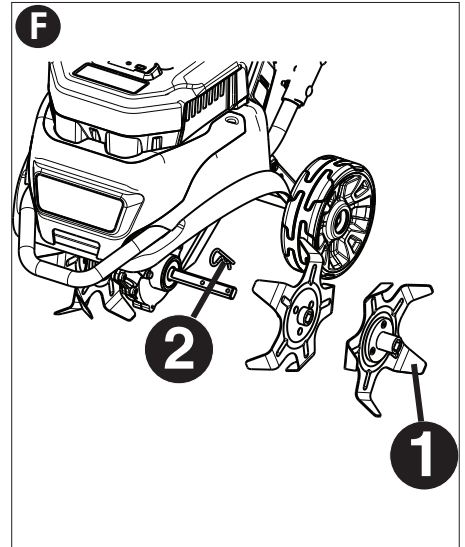


MONTAGE DES DENTS (FIGURE F)

⚠ **AVERTISSEMENT** : les dents d'un rotoculteur sont tranchantes. Toujours porter des gants en cuir pour se protéger les mains lors de la manipulation des dents.

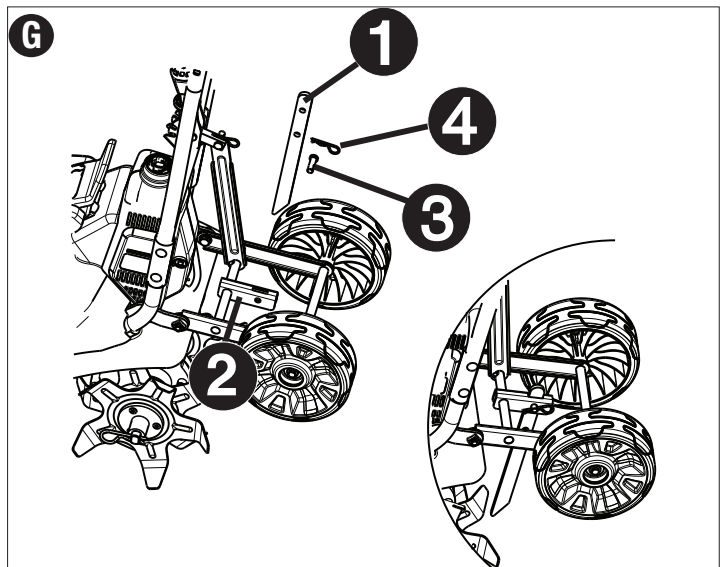
1. Mettre une **dent (F-1)** sur l'essieu de manière à ce que les pointes soient vers l'intérieur, comme le montre la **figure F**. Mettre une autre dent contre la première avec les pointes dirigées vers l'extérieur.
2. Insérer la **longue goupille fendue (F-2)** dans le trou logé à l'extrémité de l'essieu, comme le montre le médaillon.

REMARQUE : pour labourer la terre dans un endroit étroit comme entre des rangées de plants, il peut être préférable de retirer les dents extérieures de chaque côté. Enlever la clé de sûreté avant de retirer les dents extérieures. S'assurer que la goupille fendue est insérée dans le trou intérieur de l'essieu lorsque seulement les dents intérieures sont utilisées.



MONTAGE DE LA BARRE DE RECOUVREMENT (FIGURE G)

1. Insérer la barre de **recouvrement (G-1)** dans la fente pratiquée dans le **support (G-2)** de la barre. Aligner le trou de la barre de recouvrement sur celui du support, puis insérer l'**ergot de positionnement (G-3)**. Pousser la **goupille fendue (G-4)** dans le trou, à l'extrémité du boulon pour fixer le tout.



BLOC-PILES

⚠ MISE EN GARDE : UTILISER UNIQUEMENT DES BLOCS-PILES DE RECHARGE APPROUVÉS PAR BLACK & DECKER - COMMUNIQUER AVEC LE CENTRE DE RÉPARATION LOCAL OU COMPOSER LE 1 800 544-6986.

Bloc-piles au plomb étanche de 36 volts. Il n'y a pas de liquide à l'intérieur du bloc-piles. Il est ainsi possible d'entreposer le rotoculteur/bloc-piles dans n'importe quelle position sans risque de fuites.

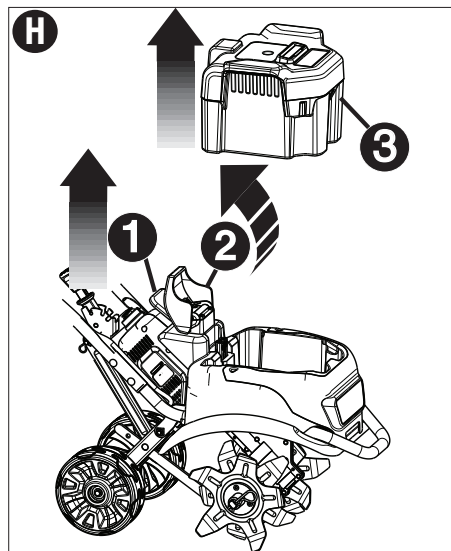
NOUS RECOMMANDONS DE RECHARGER LE BLOC-PILES APRÈS USAGE POUR EN PROLONGER LA DURÉE DE VIE. DES CHARGES FRÉQUENTES N'ENDOMMAGERONT PAS LE BLOC-PILES ET GARANTIRONT UN BLOC-PILES COMPLÈTEMENT CHARGÉ ET PRÊT À ÊTRE UTILISÉ À LA PROCHAINE OCCASION. ENTREPOSER UN BLOC-PILES CHARGÉ PARTIELLEMENT RÉDUIRA SA DURÉE DE VIE. SE REPORTER À LA SECTION SUR L'ENTREPOSAGE HORS SAISON.

- Pour optimiser le rendement, maintenir le bloc-piles chargé en permanence lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il convient de charger le bloc-piles dans le sens approprié.
- Il est préférable de charger le bloc-piles dans un endroit frais et sec.
- Il n'est pas nécessaire de décharger complètement le bloc-piles avant de le recharger.
- Pour obtenir une durée d'exécution maximale, 2 à 3 cycles de charge initiale après l'achat du bloc-piles seront peut-être nécessaires.
- Un bloc-piles pleinement chargé peut être entreposé en toute sécurité jusqu'à une température de -40 °C (-40 °F).
- Le bloc-piles est sans entretien.
- Le rotoculteur sans fil CTL36 emploie un bloc-piles RB-3612. Le bloc-piles ne doit servir à rien d'autre.

DÉPOSE DU BLOC-PILES DU ROTOCULTEUR - FIGURE H

Avant de retirer le bloc-piles, placer le rotoculteur sur un sol nivelé. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des lames, puis retirer la clé de sûreté.

1. Pour retirer le **bloc-piles H-3**, soulever la **manette H-1**, puis la faire tourner en l'écartant du bloc-piles afin de désengager le **loquet H-2**.
2. Pour retirer le bloc-piles du rotoculteur, saisir les zones des poignées situées des deux côtés du sommet du bloc-piles et le soulever en ligne droite.
3. Avant d'installer le bloc-piles, vérifier que le rotoculteur est exempt de débris et que la fiche du chargeur est débranchée du bloc-piles.



RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

1. Brancher le chargeur directement dans une prise électrique. **NE PAS UTILISER LE CORDON D'ALIMENTATION DE FAÇON ABUSIVE.** Ne jamais transporter le chargeur par le cordon. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise, du rotoculteur ou du bloc-piles.
2. **⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, n'utiliser le chargeur avec aucun autre produit. Ne pas charger le bloc-piles avec un autre chargeur non plus.
3. Ne pas effectuer de réparations sur le rotoculteur si le chargeur, la clé de sûreté ou le bloc-piles sont en place.
4. Ne pas faire fonctionner un chargeur endommagé. Remplacer immédiatement tout cordon ou chargeur endommagé dans un centre de réparation Black & Decker autorisé.
5. Toujours charger le bloc-piles dans un endroit sec et protégé des intempéries. Protéger le rotoculteur, le bloc-piles ou le chargeur de la pluie. Ne pas charger le bloc-piles dans des endroits humides. Ne pas charger le bloc-piles lorsque la température est supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 5 °C (41 °F). Retirer le bloc-piles et le charger à l'intérieur s'il fait trop chaud ou trop froid. Charger le bloc-piles dans un endroit bien ventilé.
6. Tenir le rotoculteur, le bloc-piles et le chargeur à l'écart de l'eau, des sources de chaleur (comme les radiateurs, les appareils de chauffage, les cuisinières, etc.), des flammes ou des produits chimiques. Tenir le cordon du chargeur loin des bords tranchants pour ne pas l'endommager.
7. Avant de réinstaller le bloc-piles dans le rotoculteur, débrancher la fiche du chargeur du bloc-piles pour éviter tout dommage.

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE

DÉBRANCHER SYSTÉMATIQUEMENT LE CHARGEUR DE LA SOURCE D'ALIMENTATION (PRISE MURALE) AVANT DE RETIRER LE CONNECTEUR DU CHARGEUR. SOUS CERTAINES CONDITIONS, AVEC LE CHARGEUR BRANCHÉ À LA SOURCE D'ALIMENTATION, LE CONNECTEUR EXPOSÉ PEUT ÊTRE COURT-CIRCUITÉ PAR UN CORPS ÉTRANGER ET PEUT PROVOQUER UN INCENDIE. TOUT CORPS ÉTRANGER CONDUCTEUR, TEL QUE, MAIS SANS EN EXCLURE D'AUTRES, LA LAINE D'ACIER, LE PAPIER D'ALUMINIUM OU TOUTE ACCUMULATION DE PARTICULES MÉTALLIQUES, DOIT ÊTRE MAINTENU À DISTANCE DU CONNECTEUR. TOUJOURS DÉBRANCHER LE CHARGEUR AVANT D'EFFECTUER UN NETTOYAGE.

PROCÉDURE DE CHARGE - FIGURES I, J, K

Le bloc-piles peut être retiré du rotoculteur en vue de la charge, ou il peut être laissé en place. Pour déposer le bloc-piles, consulter la **figure H**.

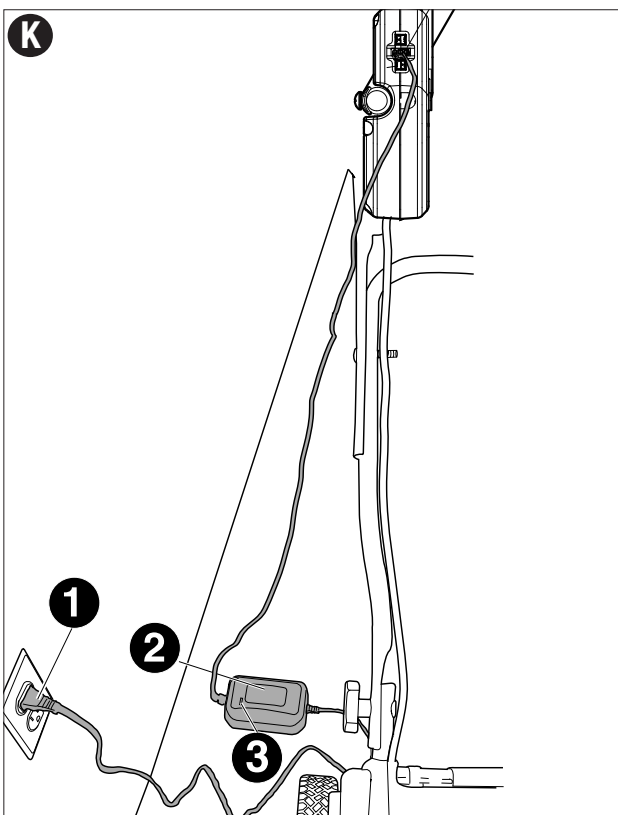
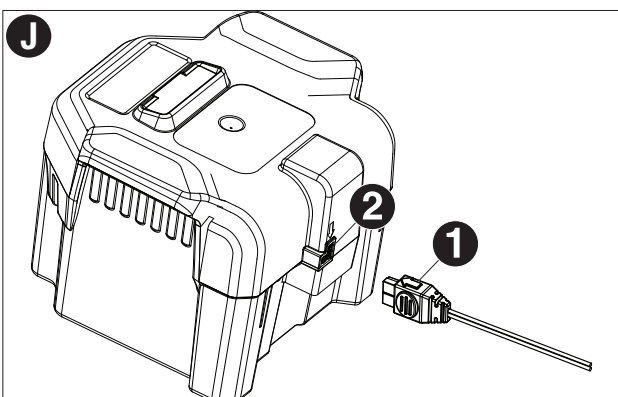
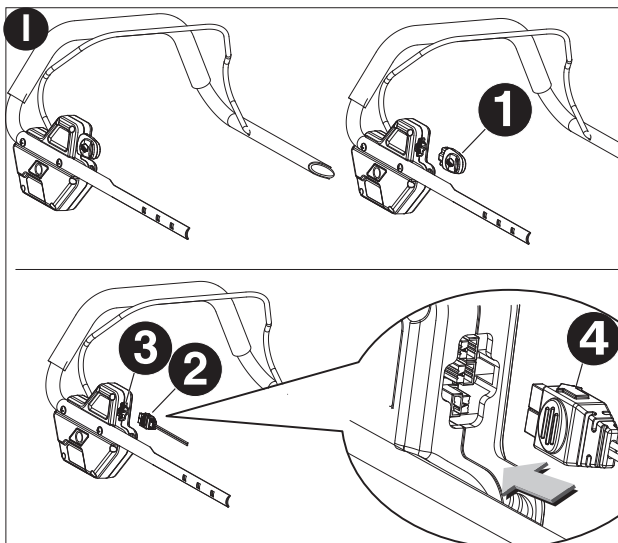
CHARGER LE BLOC-PILES LAISSÉ DANS LE ROTOCULTEUR

1. Retirer la clé de **sûreté I-1**.
2. Aligner la fiche du **chargeur I-2** sur la **flèche I-4** au sommet, puis l'insérer dans la **prise I-3** du rotoculteur (borne verte reliée à la borne verte, et borne blanche reliée à la borne blanche).

CHARGER LE BLOC-PILES DÉPOSÉ DU ROTOCULTEUR

1. Retirer la clé de **sûreté I-1**.
2. Le bloc-piles étant déposé, insérer la fiche du **chargeur J-1** (avec la flèche au sommet) dans la **prise J-2** du bloc-piles. Le connecteur du chargeur peut seulement être branché dans un sens, dans la prise du rotoculteur ou le bloc-piles.

3. Insérer la **fiche K-1** de 120 volts du **chargeur K-2** dans la prise murale.
4. La **DEL rouge K-3** du chargeur devrait s'allumer pour indiquer la présence de courant ainsi que la charge en cours du bloc-piles. Examiner la DEL rouge du chargeur; si elle n'est pas allumée, s'assurer que le connecteur du chargeur est bien aligné (étape 2). Par la suite, la DEL rouge devrait s'éteindre, et la DEL verte, s'allumer, dès que la charge est terminée (au bout d'environ 20 h dans le cas d'un bloc-piles complètement à plat).
5. Durant la saison de labourage, on recommande de laisser le bloc-piles en charge permanente (entre les utilisations du rotoculteur) pour optimiser le rendement de l'appareil.



CONNAÎTRE SON ROTOCULTEUR

LIRE LE MODE D'EMPLOI ET LES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE ROTOCULTEUR. Consulter la « Description fonctionnelle » pour bien connaître l'emplacement des divers réglages et commandes. Conserver ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

CLÉ DE SÛRETÉ

⚠ DANGER : DENTS rotatives tranchantes. Pour prévenir tout démarrage accidentel ou une utilisation non autorisée du rotoculteur sans fil, une clé de **sûreté I-1** a été intégrée au modèle du rotoculteur. Le rotoculteur sera complètement désactivé dès le retrait de la clé de sûreté. Sans la clé de sûreté en place, il est possible d'accéder à la prise du **chargeur I-3**.

REMARQUE : LA CLÉ DE SÛRETÉ COMPORTE UN TROU AU CENTRE POUR PERMETTRE SON RANGEMENT SUR UN CLOU, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS ATTACHER LA CLÉ DE SÛRETÉ AU ROTOCULTEUR.

⚠ DANGER: LES DENTS ROTATIVES PEUVENT CAUSER DE GRAVES BLESSURES. POUR PRÉVENIR DE GRAVES BLESSURES, RETIRER LA CLÉ DE SÛRETÉ LORSQUE L'APPAREIL EST LAISSÉ SANS SURVEILLANCE OU LORSQU'IL EST CHARGÉ, NETTOYÉ, RÉPARÉ, TRANSPORTÉ, SOULEVÉ OU ENTREPOSÉ.

ALLUMER LE ROTOCULTEUR

Insérer la clé de **sûreté L-1** jusqu'au fond dans le logement de l'interrupteur. Le rotoculteur est maintenant fonctionnel.

⚠ DANGER: LAME MOBILE TRANCHANTE. NE JAMAIS ESSAYER DE NEUTRALISER LE FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR ET DE L'ANSE AINSI QUE DU SYSTÈME DE CLÉ DE SÛRETÉ. EN EFFET, UNE TELLE PRATIQUE POURRAIT SE SOLDER PAR DE GRAVES BLESSURES.

INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT (ANSE) - FIGURE M

Le rotoculteur est doté d'un système spécial d'interrupteur de marche/arrêt. Pour utiliser le système :

1. S'assurer que la clé de sûreté est insérée de la manière décrite précédemment.
2. Enfoncer le **bouton M-1** situé sur le côté du logement de l'interrupteur.
Remarque : le démarrage du moteur du rotoculteur actionne le mécanisme de labourage.
3. Se tenir derrière le rotoculteur et pivoter ce dernier légèrement vers l'arrière afin que son poids repose sur ses roues et que ses dents ne soient pas en contact avec le sol.
4. Pour actionner l'interrupteur, tirer sur l'anse (manette du manoccontacteur) **M-2** vers le **guidon M-3**, et la tenir contre la poignée du rotoculteur afin de maintenir le fonctionnement de l'appareil.
5. Pour éteindre le rotoculteur, relâcher l'anse.

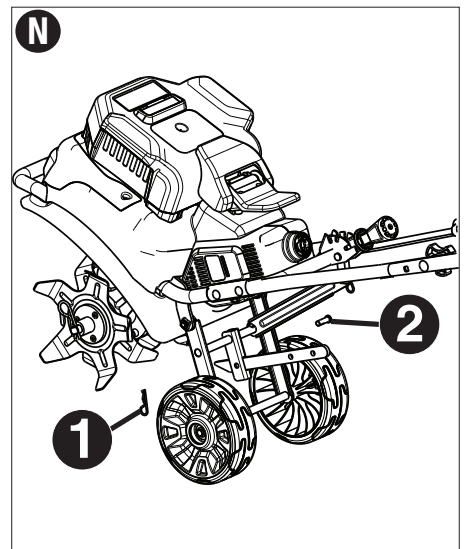
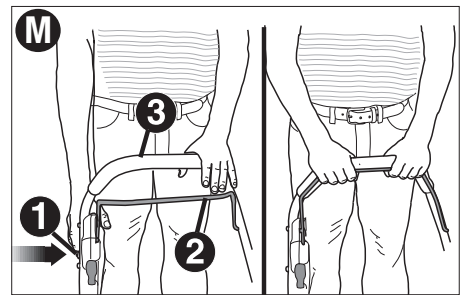
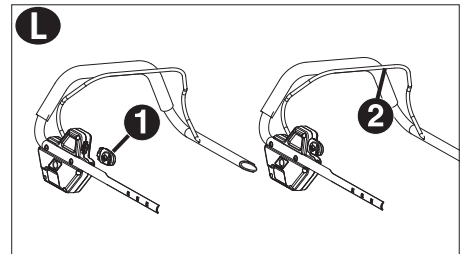
⚠ DANGER: NE JAMAIS TENTER DE NEUTRALISER LE FONCTIONNEMENT DE CET INTERRUPTEUR.

RÉGLAGE DE LA BARRE DE RECOUVREMENT (FIGURE N)

⚠ DANGER: éviter tout démarrage accidentel. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté avant de régler la barre de recouvrement.

Pour régler cette barre, retirer la **goupille fendue (N-1)** et l'**ergot de positionnement (N-2)**. Aligner le trou de la barre de recouvrement à l'emplacement voulu sur le trou du cadre. Insérer de nouveau le boulon et la goupille fendue.

Pour un labourage plus profond, la barre de recouvrement doit être réglée à la position la plus basse.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES ROUES (FIGURE O)

⚠ DANGER: éviter tout démarrage accidentel. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté avant de régler la position de la hauteur des roues.

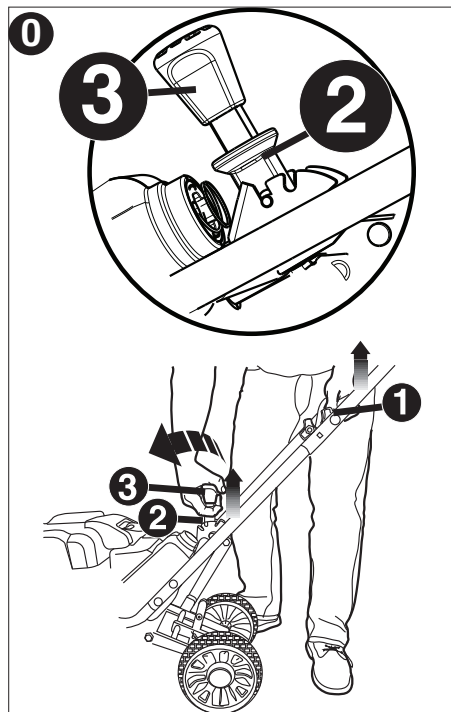
Le rotoculteur présente trois positions de hauteur pour les roues.

Position basse : les roues sont à la position la plus basse, ce qui facilite le déplacement de l'appareil de la zone de travail et vers celle-ci.

Position centrale : dans cette position, les roues sont soulevées mais peuvent tout de même être en contact avec le sol. Cette position peut permettre à certains utilisateurs une maîtrise et une stabilité accrues durant le labourage. Nous recommandons de monter ou de retirer la barre de recouvrement pour le labourage lorsque les roues sont réglées à cette position.

Position haute : à la position haute, les roues ne sont plus en contact avec le sol. Cette position est utile pour un labourage profond.

1. Pour régler la position de hauteur des roues, saisir la partie supérieure de la **poignée centrale (O-1)**, puis la soulever légèrement pour monter les roues au-dessus du sol.
2. Avec l'index et le majeur, saisir le manchon de réglage de la hauteur des **roues (O-2)**, situé sous le bouton de réglage de la hauteur des **roues (O-3)**, puis le relever pour le dégager.
3. Déplacer le bouton à la position à encliquetage souhaitée.



UTILISATION DU ROTOCULTEUR

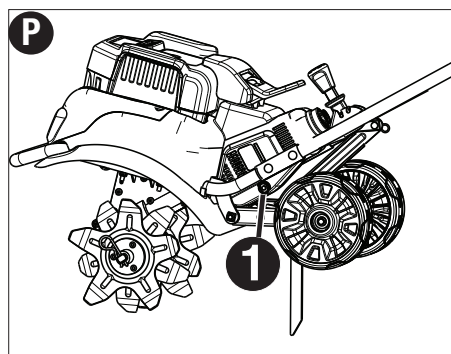
1. Déplacer le rotoculteur à la zone de travail avant de démarrer le moteur. Transporter le rotoculteur, dont la clé de sûreté a été retirée, en le poussant ou en le tirant sur ses roues.
2. Démarrer le rotoculteur en suivant toutes les étapes figurant à la section de la page précédente « INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT ».
3. En tenant la poignée supérieure des deux mains, pivoter lentement le rotoculteur vers l'avant de manière à ce que les dents entrent en contact avec le sol.
4. Une fois les dents enfoncées dans le sol, labourer la terre à un rythme modéré afin de bien connaître les commandes du rotoculteur et savoir comment le manipuler.
5. Pour régler la profondeur du labourage, régler le support de la barre de recouvrement ainsi que la position de réglage de la hauteur des roues au besoin.
6. Pour un labourage plus profond, avancer et reculer lentement le rotoculteur. Labourer le même endroit à maintes reprises jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit obtenue.

DISJONCTEUR (FIGURE P)

Le rotoculteur est protégé contre la surchauffe par un disjoncteur à réenclenchement manuel. Il peut falloir réenclencher le disjoncteur en cas de surcharge.

1. Retirer la clé de sûreté du logement de l'interrupteur du rotoculteur.
2. Enfoncer le **bouton du disjoncteur (P-1)** situé sur le côté gauche arrière du boîtier du moteur.
3. Insérer la clé de sûreté, puis redémarrer le rotoculteur.

REMARQUE : il peut falloir quelques minutes au rotoculteur pour qu'il refroidisse. Enfoncer de nouveau le bouton du disjoncteur réenclenchera ce dernier.

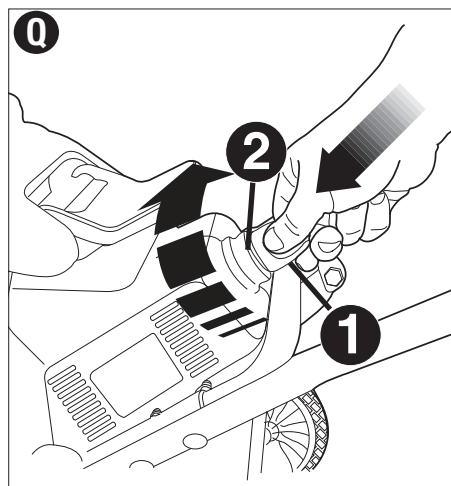


DÉBLOQUAGE DES DENTS (FIGURE Q)

⚠ DANGER: éviter tout démarrage accidentel. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, attendre l'immobilisation des dents, puis retirer la clé de sûreté avant de débloquer les dents.

Pour débloquer les dents :

1. Retirer la clé de **sûreté (Q-1)** du logement de l'interrupteur du rotoculteur.
2. Insérer la clé de sûreté dans le port de déblocage des **dents (Q-2)** comme sur l'illustration, enfoncer la clé, puis la tourner dans le sens horaire.
3. Au moment de tourner la clé, les dents tourneront lentement et se dégageront des débris.
4. Si l'opération précédente ne permet pas de dégager facilement les débris, il peut falloir enlever les dents.



GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME

1. Le rotoculteur ne fonctionne pas au moment d'activer l'anse.

2. Le moteur s'arrête en cours de labourage.

3. La DEL du chargeur de bloc-piles n'est pas allumée.

4. La DEL du chargeur de bloc-piles ne passe pas du rouge au vert.

RECOMMANDATION

A. Vérifier que la clé de sûreté est correctement insérée et enfoncée complètement et que le bouton sur le logement de l'interrupteur est bien enfoncé.

B. Le rotoculteur est protégé contre la surchauffe par un disjoncteur à réenclenchement manuel. Il peut falloir réenclencher le disjoncteur en cas de surcharge. Retirer la clé de sûreté. Enfoncer le bouton du disjoncteur situé sur le côté gauche arrière du boîtier du moteur. Insérer de nouveau la clé de sûreté, puis redémarrer le rotoculteur.

C. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur. Retirer la clé de sûreté et le bloc-piles, retourner le rotoculteur et vérifier que les dents tournent librement.

D. Vérifier que le logement du bloc-piles est exempt de débris et qu'il est connecté correctement.

E. Est-ce que le bloc-piles est pleinement chargé? Brancher le chargeur et attendre que la DEL verte s'allume.

A. Le rotoculteur est protégé contre la surchauffe par un disjoncteur à réenclenchement manuel. Il peut falloir réenclencher le disjoncteur en cas de surcharge. Retirer la clé de sûreté. Enfoncer le bouton du disjoncteur situé sur le côté gauche arrière du boîtier du moteur. Insérer de nouveau la clé de sûreté, puis redémarrer le rotoculteur.

B. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur. Retirer la clé de sûreté et le bloc-piles, retourner le rotoculteur et vérifier que les dents tournent librement.

C. Vérifier que le logement du bloc-piles est exempt de débris et qu'il est connecté correctement.

D. Est-ce que le bloc-piles est pleinement chargé? Brancher le chargeur et attendre que la DEL verte s'allume.

E. Si le rotoculteur continue de cesser son fonctionnement et que son disjoncteur se déclenche, ralentir le rythme et labourer moins en profondeur.

A. Vérifier la connexion de la fiche. Débrancher le chargeur et attendre quelques secondes. Rebrancher le chargeur pour voir si la DEL du chargeur de bloc-piles s'allume.

B. Il y a deux ports de charge sur le rotoculteur : à l'extrémité de la poignée supérieure et sur le bloc-piles. Le port de charge du bloc-piles est uniquement accessible lorsqu'il est retiré du rotoculteur. Essayer les deux ports de charge pour voir si la DEL du chargeur s'allume.

C. Remplacer le chargeur.

A. Débrancher le chargeur et attendre quelques secondes. Le rebrancher et le laisser en phase de charge pendant au moins 12 à 20 heures.

B. Si le voyant DEL du chargeur n'est pas vert, il se peut que le bloc-piles doive être diagnostiqué. Le faire vérifier dans un centre de réparations autorisé.

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT** : Pour éviter de graves blessures corporelles, retirer la clé de sûreté de l'appareil avant d'effectuer tout entretien.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Ne pas laver le rotoculteur au moyen d'un boyau d'arrosage. Éviter de mouiller le moteur et les connexions électriques.

Après le labourage, il est possible d'enlever facilement la boue et les débris des dents. Il suffit d'enlever d'abord les dents du rotoculteur. Il est possible de laver les dents au jet lorsqu'elles sont détachées du rotoculteur.

Nettoyer l'outil au moyen d'un savon doux et d'un linge humide seulement. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil ni tremper ce dernier dans un liquide quelconque.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

⚠ **DANGER**: des dents rotatives risquent de provoquer de graves blessures. Relâcher l'anse pour éteindre le rotoculteur, et retirer la clé de sûreté avant de soulever, de transporter ou d'entreposer le rotoculteur. Ne jamais ramasser l'appareil ni le transporter si le moteur tourne; il pourrait en résulter de graves blessures corporelles. L'entreposer dans un endroit sec. Ne pas soulever le rotoculteur par les poignées du bloc-piles. Remarque : le rotoculteur sera moins lourd à soulever une fois le bloc-piles enlevé. Ne pas utiliser le loquet comme point de levage pour soulever le rotoculteur.

ENTREPOSAGE HORS SAISON

1. Pour optimiser le rendement dans les climats chauds, il est recommandé de maintenir le bloc-piles chargé en permanence.
2. Il est possible d'entreposer le rotoculteur avec le chargeur débranché si toutes les conditions suivantes sont réunies.
 - Le bloc-piles est pleinement chargé avant de l'entreposer. (La durée de vie du bloc-piles est écourtée s'il n'est pas pleinement chargé au moment de l'entreposer.)
 - La température moyenne du lieu d'entreposage est inférieure à 10 °C (50 °F).
 - La durée de l'entreposage est de moins de 6 mois.

ENTRETIEN ET INSTALLATION DU BLOC-PILES

Il est recommandé de confier tout entretien ou toute réparation à un centre de réparation Black & Decker autorisé.

Lors de la réparation ou du remplacement des blocs-piles, prendre note des faits suivants :

- N'utiliser que le type et la taille du bloc-piles d'origine.
- Ne pas jeter les blocs-piles dans les flammes. L'élément pourrait exploser. Voir les renseignements ci-dessous sur le recyclage des piles.
- Ne pas ouvrir ni altérer le bloc-piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut endommager les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- Prendre garde en manipulant les blocs-piles afin de ne pas provoquer de court-circuit entre un bloc-piles et des objets conducteurs, comme des bagues, des bracelets et des clés. Le bloc-piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.

LE SCEAU RBRC™

RBRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables)

Ce sceau apposé sur la pile au plomb (ou sur le bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de cette pile (ou de ce bloc-piles) à la fin de sa vie utile ont déjà été payés par Black & Decker. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles au plomb déchargées dans les poubelles ou dans le système municipal de cueillette des résidus solides. Le programme de la RBRC représente donc une alternative écologique.

La RBRC, en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles, a établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles au plomb déchargées. Black & Decker encourage ses clients à protéger l'environnement et à conserver les ressources naturelles, et ce, en retournant les piles au plomb déchargées à un centre de réparation Black & Decker autorisé ou à un détaillant local pour qu'elles soient recyclées. On peut aussi communiquer avec le centre local de recyclage pour savoir où déposer les piles déchargées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.



ACCESSOIRES

Le rotoculteur sans fil CTL36 emploie un bloc-piles RB-3612. Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1 800 544-6986**.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1 800 544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1 800 544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

**Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.**

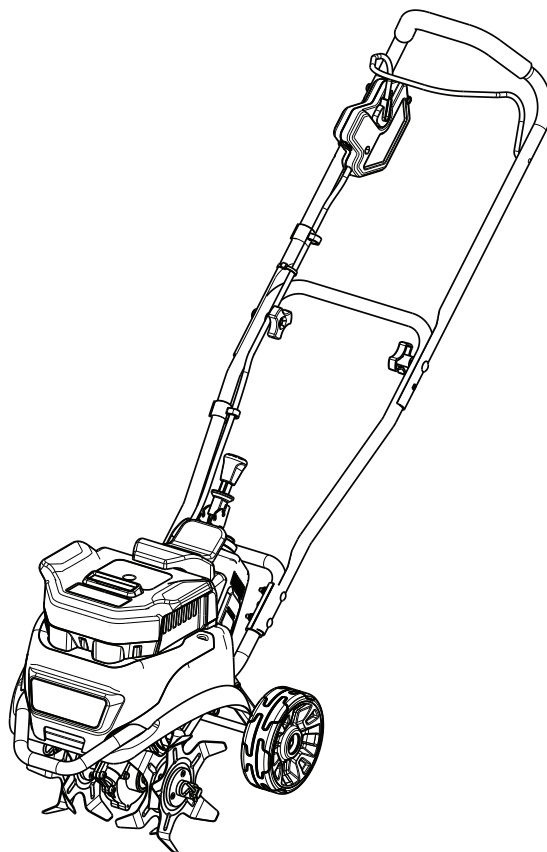




Motoazada inalámbrica para jardinería

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Catálogo N°
CTL36**



**Gracias por elegir Black & Decker!
Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto.**

**LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER
ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:**

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite
[HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://www.blackanddecker.com/instantanswers)
para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de
lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente.

Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Normas de seguridad: Definiciones	31
Instrucciones de seguridad importantes	31
Descripción de las funciones	34
Instrucciones de ensamblaje	35
Desembalaje	35
Ensamblaje del mango intermedio.....	35
Ensamblaje del mango intermedio.....	35
Ensamblaje de las ruedas.....	36
Ensamblaje de los dientes	36
Ensamblaje de la barra de arrastre.....	36
Instrucciones de carga	37
Batería.....	37
Extracción de la batería	37
Seguridad del cargador.....	37
Procedimiento de carga	38
Instrucciones de operación	39
Llave de seguridad.....	39
Interruptor de encendido/apagado	39
Ajuste de la barra de arrastre.....	39
Ajuste de la altura de las ruedas.....	40
Uso de la motoazada	40
Disyuntor	40
Desatascamiento de los dientes	40
Detección de problemas	41
Mantenimiento	42
Almacenamiento	42
Accesorios.....	42
Información de mantenimiento.....	42
Garantía	43

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

AVISO: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ PELIGRO: Al utilizar aparatos para jardinería, siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes:

⚠ PELIGRO: Cuando utilice la unidad, debe respetar las reglas de seguridad. Lea estas instrucciones antes de operar la unidad para garantizar la seguridad del operador y de cualquier persona en los alrededores. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

CAPACITACIÓN

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones que se encuentran en la máquina y en este manual antes de intentar el ensamblaje y la operación. Familiarícese bien con los controles y con el uso adecuado de la motoazada para jardinería. Conserve este manual en un lugar seguro para consultas futuras y habituales, y para hacer pedidos de piezas de repuesto.
- Familiarícese con todos los controles y su correcta operación. Aprenda cómo detener la máquina y desconectar los dientes con rapidez.
- Nunca permita que los niños operen el equipo. Nunca permita que personas adultas operen el equipo sin haber recibido una instrucción adecuada.
- Nunca permita que personas adultas operen esta máquina sin haber recibido una instrucción adecuada.
- Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará el equipo. Elimine todas las piedras, palos, alambres y otros objetos extraños con los que podría tropezar y provocar lesiones personales.
- Use la vestimenta adecuada. Use calzado de trabajo resistente y de suela rugosa, y camisas y pantalones largos ceñidos. Las ropas holgadas o las joyas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Nunca opere esta máquina descalzo o usando sandalias. Se recomienda usar guantes de goma al trabajar al aire libre. Use protección que cubra y recoja el cabello largo.
- Use anteojos o gafas de seguridad al operar esta unidad. Use una careta o máscara contra el polvo si la operación produce polvo. Dichos equipos de protección están disponibles en el centro de mantenimiento autorizado, distribuidor o comercio minorista.
- Utilice la herramienta correcta. No utilice la motoazada para jardinería para ninguna tarea salvo aquél para el cual se diseñó.
- Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite y grasa.
- Nunca intente efectuar un ajuste con el motor funcionando.
- Tenga presente que el operador o usuario es responsable de cualquier accidente o riesgo que afecte a otras personas, la propiedad de éstas y a sí mismo.

OPERACIÓN

- Evite los entornos peligrosos. No utilice la motoazada para jardinería en lugares húmedos o mojados.
- No utilice la motoazada para jardinería bajo la lluvia.
- No opere la motoazada para jardinería en pendientes demasiado pronunciadas.
- Evite un arranque accidental. No traslade la motoazada para jardinería con sus dedos/manos sobre los controles de arranque del motor.
- No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. El contacto con las piezas giratorias puede amputar dedos, manos y pies.
- No opere la máquina mientras esté bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Opere la motoazada para jardinería únicamente con la luz del día o con una buena luz artificial. No se estire demasiado. Conserve la estabilidad y el equilibrio adecuados, y un firme agarre en el mango en todo momento.
- Manténgase alerta. Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la motoazada para jardinería cuando esté cansado.
- No fuerce la motoazada para jardinería. Funcionará mejor y con una menor probabilidad de riesgo de lesiones si se opera a la velocidad para la que se diseñó.
- Mantenga a las personas en los alrededores, los ayudantes, las mascotas y los niños a una distancia de al menos 15,2 m (50 pies) de la máquina mientras esté en funcionamiento. Detenga la máquina si alguien entra en el área.
- Sea cuidadoso al cultivar en suelo duro. Los dientes podrían trabarse en el suelo e impulsar la motoazada para jardinería hacia adelante. Si esto ocurre, suelte el mango y no intente controlar la máquina.
- Nunca opere la máquina a altas velocidades de desplazamiento sobre superficies duras o resbalosas.
- Sea cuidadoso para evitar resbalar o caer.
- Mire hacia abajo y hacia atrás, y sea cuidadoso al tirar de la máquina hacia usted.

- Arranque el motor de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en este manual y mantenga los pies bien alejados de los dientes en todo momento.
- Después de golpear un objeto extraño, suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad. Inspeccione minuciosamente la máquina en busca de daños. Repare los daños antes de arrancar y operar la unidad.
- Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad antes de desatascar los dientes y al efectuar cualquier ajuste, reparación o inspección.
- Sea cuidadoso al cultivar en la proximidad de cercos, edificios y servicios públicos subterráneos. Los dientes giratorios pueden provocar daños a la propiedad o lesiones personales.
- No sobrecargue la capacidad de la máquina al intentar cultivar el suelo a demasiada profundidad o a una velocidad demasiado alta. **Se recomienda labrar a una profundidad máxima equivalente a la mitad del diámetro de los dientes.**
- Si la máquina comenzara a producir un ruido o vibración anormal, suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad para evitar un arranque accidental. Inspeccione minuciosamente la máquina en busca de daños. Repare todo daño antes de arrancar el motor y operar la unidad.
- Mantenga todas las defensas, protectores y dispositivos de seguridad en su lugar y funcionando debidamente.
- Al levantar la motoazada para jardinería, utilice el mango provisto. No levante la motoazada utilizando las asas o el seguro de la batería. No sujete los dientes cuando levante o sostenga la motoazada para jardinería. Nunca levante ni traslade la máquina mientras el motor esté funcionando.
- Utilice únicamente los aditamentos y accesorios aprobados por el fabricante de la motoazada para jardinería. No respetar esta instrucción podría resultar en lesiones personales y/o daños a la motoazada para jardinería.
- Sea extremadamente cuidadoso al operar y cruzar sobre calzadas, senderos o caminos de grava. Manténgase atento a peligros ocultos o al tráfico. No transporte pasajeros. Se recomienda labrar a una profundidad máxima equivalente a la mitad del diámetro de los dientes

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Nunca manipule indebidamente los dispositivos de seguridad. Compruebe periódicamente que estos funcionen correctamente.
- Compruebe a intervalos frecuentes que los pernos y los tornillos estén bien ajustados para mantener la máquina en buenas condiciones de funcionamiento. Además, inspeccione visualmente la máquina en busca de daños. Además, inspeccione visualmente la máquina en busca de daños.
- Antes de alejarse del equipo, cambiar el ancho de los dientes, limpiarlo, repararlo, efectuar ajustes y tareas similares, detenga el motor, suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad.
- No lave la motoazada para jardinería con una manguera. Evite la entrada de agua en el motor y en las conexiones eléctricas.
- Cuide o reemplace las etiquetas de seguridad y de instrucciones, según sea necesario.
- Siga las instrucciones de este manual para una carga, descarga, traslado y almacenamiento seguros de esta máquina.
- Siempre consulte el manual de operación para conocer las instrucciones adecuadas para el almacenamiento fuera de temporada. Cuando no esté en uso, la motoazada para jardinería debe guardarse bajo techo en un lugar seco y alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- Realice el mantenimiento de la motoazada para jardinería con cuidado. Siga las instrucciones de lubricación y limpieza.
- Compruebe si hay piezas dañadas. Antes de volver a utilizar la unidad, se debe revisar cuidadosamente un protector u otra pieza que se haya dañado para determinar si ésta funcionará correctamente y cumplirá la función para la que se diseñó. Verifique la alineación de las piezas móviles y si éstas presentan atascamiento o la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protector u otra pieza que esté dañada debe repararse o reemplazarse debidamente en un centro de mantenimiento autorizado.
- Mantenga la máquina, los aditamentos y los accesorios en buenas condiciones de funcionamiento.
- Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener un mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones.
- No cambie los ajustes del motor ni lo acelere en exceso.
- Permita que el motor se enfríe antes de guardar la unidad en cualquier recinto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad suficiente para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. La tabla siguiente muestra la capacidad correcta que debe utilizarse según la longitud del cable y el amperaje indicado en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, mayor será la capacidad del cable.

Tamaño mínimo recomendado del conductor para cables prolongadores

Longitud total del cable						
25 pies	50 pies	75 pies	100 pies	125 pies	150 pies	175 pies
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m
Calibre (AWG) del tamaño del conductor						
18	18	16	16	14	14	12

⚠️ ADVERTENCIA: Parte del polvo creado por este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- compuestos en los fertilizantes
- compuestos en los insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de la madera con tratamiento químico

Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que estén diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

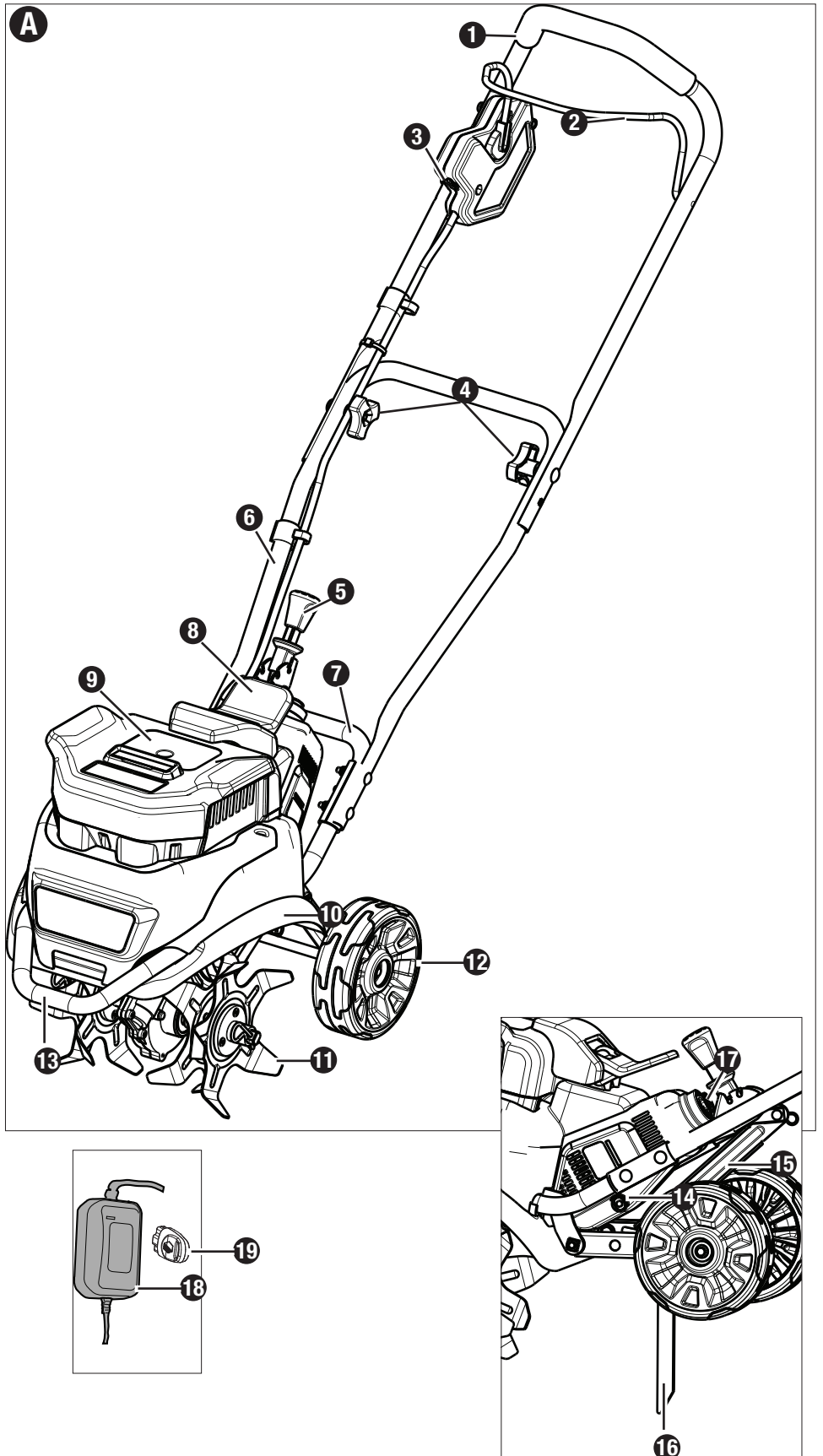
NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

- 1.) Mango superior
- 2.) Mango de suspensión (palanca del interruptor)
- 3.) Llave de seguridad/Puerto de carga
- 4.) Perillas del mango
- 5.) Perilla del ensamblaje de altura de las ruedas
- 6.) Mango intermedio
- 7.) Marco
- 8.) Seguro de la batería
- 9.) Batería de 36 V
- 10.) Protector de los dientes
- 11.) Dientes
- 12.) Rueda
- 13.) Mango delantero de transporte
- 14.) Disyuntor
- 15.) Barra del ensamblaje de altura de las ruedas
- 16.) Barra de arrastre
- 17.) Puerto para desatascamiento de los dientes
- 18.) Cargador
- 19.) Llave de seguridad



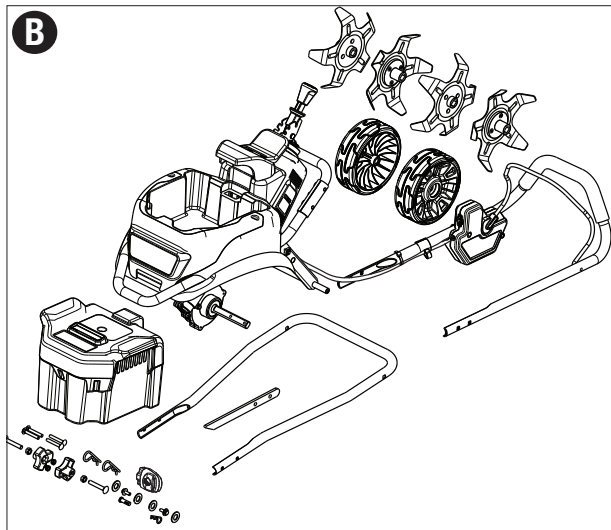
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

DESEMBALAJE (FIGURA B)

Saque el ensamblaje del marco/mango superior, el mango intermedio, la batería, las ruedas, la barra de arrastre, los dientes y la bolsa de tornillería de la caja.

La bolsa de tornillería contiene:

1. Llave de seguridad (1)
2. Pernos de cabeza de hongo largos (2)
3. Pernos de cabeza de hongo cortos (4)
4. Tuercas hexagonales con brida (4)
5. Perillas (2)
6. Pernos torneados de la rueda (2)
7. Arandelas de la rueda (4)
8. Pasador de acero (1)
9. Chavetas de retén de horquilla larga (2)
10. Chaveta de retén de horquilla corta (1)



ENSAMBLAJE

⚠ PELIGRO: PARA EVITAR LESIONES PERSONALES GRAVES, NO INSERTE LA LLAVE DE SEGURIDAD HASTA HABER COMPLETADO ÍNTEGRAMENTE EL ENSAMBLAJE DE LA MOTOAZADA PARA JARDINERÍA.

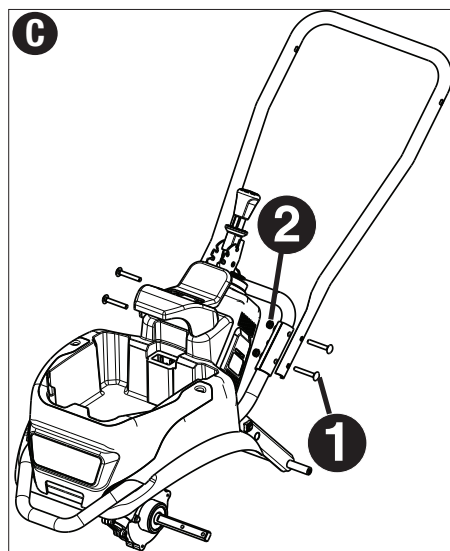
Herramientas que se necesitan para el ensamblaje:

Llave ajustable o de 10 mm

ENSAMBLAJE DEL MANGO INTERMEDIO (FIGURA C)

Asegúrese de que el cable no esté comprimido y de que esté canalizado por el lado superior de los mangos.

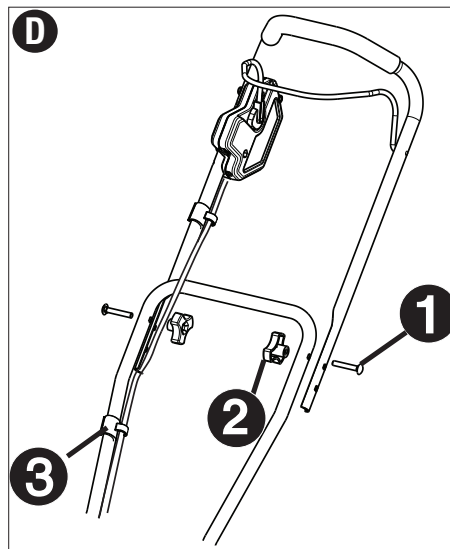
1. Alinee los orificios del mango intermedio con los orificios del marco e inserte los pernos cabeza de hongo **cortos (C-1)** a través de los orificios. Sea cuidadoso para no atrapar ni comprimir el cable.
2. Coloque una **tuercas (C-2)** en cada perno y ajústela firmemente con una llave ajustable o de 10 mm.



ENSAMBLAJE DEL MANGO SUPERIOR (FIGURA D)

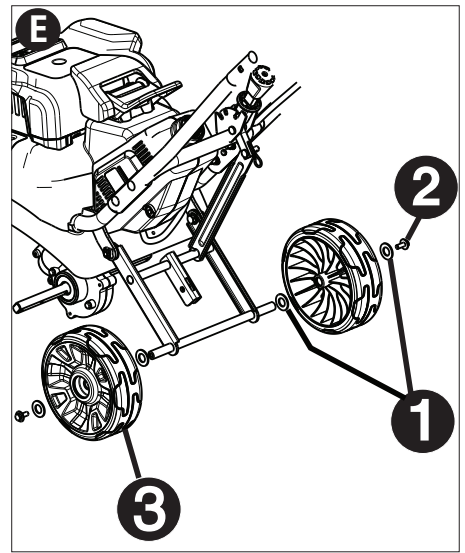
Asegúrese de que el cable no esté comprimido y de que esté canalizado por el lado superior de los mangos.

1. Alinee los orificios del mango superior con los orificios del mango intermedio e inserte los pernos de cabeza de **hongo largos (D-1)** a través de los orificios. Sea cuidadoso para no atrapar ni comprimir el cable.
2. Ajuste a mano la **perilla de plástico (D-2)** sobre los pernos de cabeza de hongo.
3. Después de fijar juntos los mangos, enganche la parte inferior del cable en el **sujetador inferior para cable (D-3)**.



ENSAMBLAJE DE LAS RUEDAS (FIGURA E)

1. Coloque una **arandela (E-1)** en cada extremo del eje.
2. Coloque una **rueda (E-1)** en cada extremo del eje.
3. Coloque otra **arandela (E-1)** en la parte exterior de la rueda.
3. Enrosque el **perno (E-2)** en el eje. Ajustelo firmemente con una llave ajustable o de 10 mm.

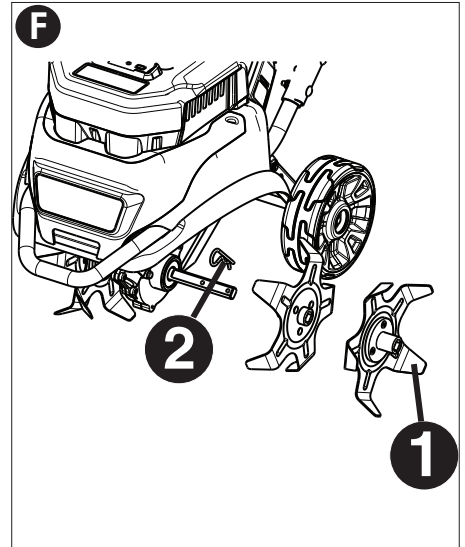


ENSAMBLAJE DE LOS DIENTES (FIGURA F)

⚠ ADVERTENCIA: Los dientes de la motoazada para jardinería son filosos. Siempre use guantes de cuero para proteger sus manos cuando manipule los dientes.

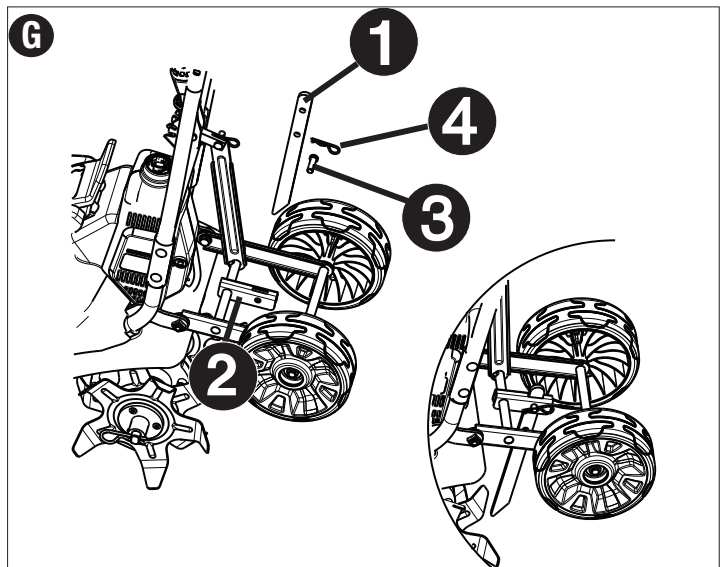
1. Coloque un **diente (F-1)** en el eje con las aletas mirando hacia adentro como se muestra en la **Figura F**. Coloque otro diente contra éste con las aletas mirando hacia afuera.
2. Inserte la chaveta de **retén de horquilla larga (F-2)** a través del orificio en el extremo del eje como se muestra en la ilustración.

Nota: Para labrar un área angosta, como entre filas de plantas, puede ser conveniente no instalar el diente exterior de ambos lados. Quite la llave de seguridad antes de quitar los dientes exteriores. Cuando se utilicen únicamente las posiciones de los dientes interiores, asegúrese de que la chaveta de retén esté inserta en la posición del orificio interior del eje.



ENSAMBLAJE DE LA BARRA DE ARRASTRE (FIGURA G)

1. Inserte la **barra de arrastre (G-1)** a través de la ranura del soporte de la **barra de arrastre (G-2)**. Alinee el orificio de la barra de arrastre con el orificio del soporte e inserte el **pasador de inserción (G-3)**. Empuje la chaveta de **retén de horquilla (G-4)** a través del orificio del extremo del perno para asegurarlo.



BATERÍA

⚠ PRECAUCIÓN: UTILICE ÚNICAMENTE BATERÍAS DE REPUESTO APROBADAS POR BLACK & DECKER; COMUNIQUESE CON SU CENTRO DE MANTENIMIENTO LOCAL O LLAME AL 1-800-544-6986.

La batería es un sistema de plomo-ácido sellado de 36 voltios. No hay líquido en el interior de la batería y por ello la motoazada/batería se puede guardar en cualquier posición sin riesgo de fugas.

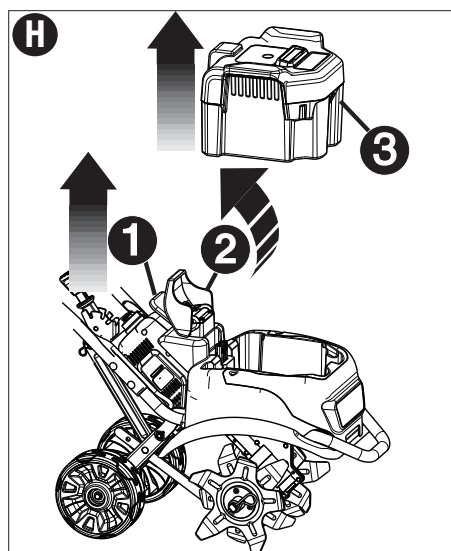
SE RECOMIENDA RECARGAR LA BATERÍA DESPUÉS DEL USO PARA PROLONGAR SU VIDA ÚTIL. LA CARGA FRECUENTE NO DAÑARÁ LA BATERÍA Y GARANTIZARÁ QUE ÉSTA ESTÉ TOTALMENTE CARGADA Y LISTA PARA EL PRÓXIMO USO. SI LA BATERÍA NO ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA AL GUARDARLA, SE ACORTARÁ SU VIDA ÚTIL. CONSULTE LA SECCIÓN ALMACENAMIENTO FUERA DE TEMPORADA.

- Para un rendimiento óptimo, la batería debe mantenerse en carga constante cuando no esté en uso.
- La batería debe cargarse en su orientación correspondiente.
- La batería debe cargarse en un lugar fresco y seco.
- La batería no necesita descargarse por completo antes de recargarla.
- Es posible que se requieran 2 a 3 ciclos de carga inicial después de la compra para lograr la capacidad máxima de tiempo de funcionamiento.
- Una batería completamente cargada se puede guardar en forma segura en hasta una temperatura mínima de -40 °C (-40 °F).
- La batería no necesita mantenimiento.
- La motoazada inalámbrica CTL36 utiliza la batería RB-3612. La batería no debe utilizarse para ningún otro fin.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE LA MOTOAZADA (FIGURA H)

Antes de quitar la batería, coloque la motoazada sobre suelo nivelado. Suelte el mango de suspensión (palanca del interruptor) para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad.

1. Para quitar la **batería H-3**, levante la **palanca H-1** y luego gírela hacia atrás alejándola de la batería para soltar el **seguro H-2**.
2. Quite la batería de la motoazada sujetando las áreas de las asas a ambos lados de la parte superior de la batería y levantándola en forma recta.
3. Antes de la instalación de la batería, asegúrese de que la motoazada esté libre de residuos y de que el enchufe del cargador esté desconectado de la batería.



NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

1. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente. **NO MALTRATE EL CABLE.** Nunca transporte el cargador sosteniéndolo por el cable. No tire del cable del cargador para desconectarlo del tomacorriente, la motoazada o la batería.
2. **⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no intente utilizar este cargador con ningún otro producto. Asimismo, no intente cargar la batería con ningún otro cargador.
3. No realice el mantenimiento de la motoazada cuando esté instalado el cargador, la llave de seguridad o el paquete de baterías.
4. No haga funcionar un cargador dañado. Reemplace de inmediato el cargador o los cables dañados en un centro de mantenimiento Black & Decker autorizado.
5. Siempre cargue la batería en un área seca a resguardo del clima. No exponga la motoazada, la batería ni el cargador a la lluvia. No cargue en lugares mojados. No cargue la batería cuando la temperatura sea superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 5 °C (41 °F). Quite la batería y cárguela bajo techo si se encuentra por encima o por debajo de estas temperaturas. Cargue la batería en un lugar bien ventilado.
6. Mantenga la motoazada, la batería y el cargador alejados del agua, las fuentes de calor (como radiadores, calefactores, estufas, etc.), las llamas o las sustancias químicas. Tenga cuidado para no dañar el cable del cargador, manteniéndolo alejado de los bordes filosos.
7. Antes de reinstalar la batería en la motoazada, desconecte el enchufe del cargador de la batería o podrían producirse daños.

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO

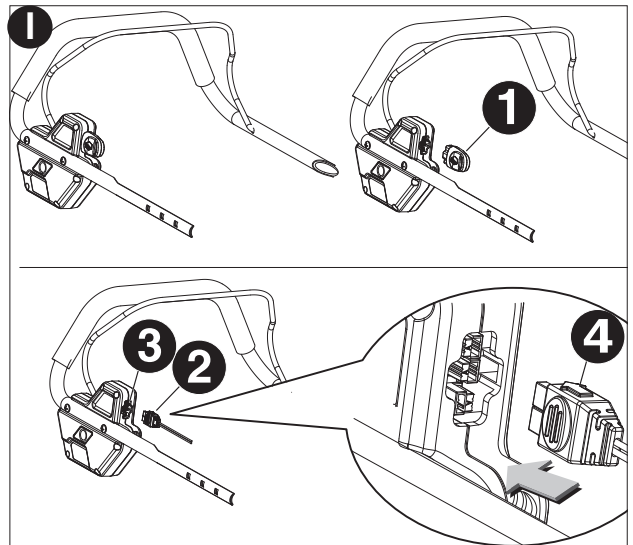
SIEMPRE DESCONECTE EL CARGADOR DEL SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN (TOMACORRIENTE DE PARED) ANTES DE QUITAR EL CONECTOR DEL CARGADOR. BAJO CIERTAS CONDICIONES CUANDO EL CARGADOR ESTÁ CONECTADO AL SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN UN MATERIAL EXTRAÑO PUEDE HACER QUE EL CONECTOR EXPUESTO HAGA UN CORTOCIRCUITO Y CAUSAR UN INCENDIO. LOS MATERIALES EXTRAÑOS DE NATURALEZA CONDUCTORA COMO LA LANA DE ACERO, EL PAPEL DE ALUMINIO O CUALQUIER ACUMULACIÓN DE PARTÍCULAS METÁLICAS, ENTRE OTROS, DEBEN MANTENERSE ALEJADOS DEL CONECTOR. SIEMPRE DESENCHUFES EL CARGADOR ANTES DE INTENTAR LIMPIARLO.

PROCEDIMIENTO DE CARGA (FIGURAS I, J Y K)

La batería se puede quitar de la motoazada para cargarla o dejarse en su lugar. Para quitar la batería, consulte la **Figura H**.

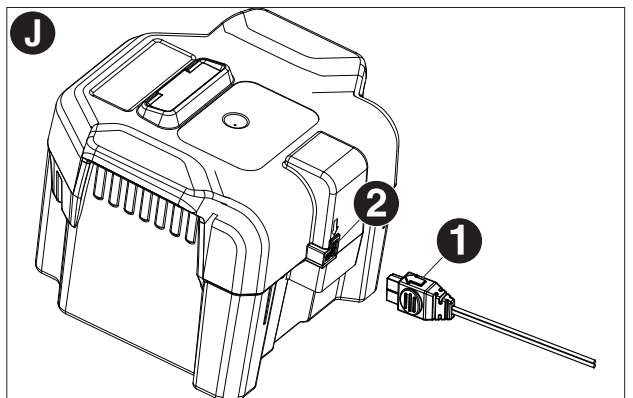
CARGA CON LA BATERÍA INSTALADA EN LA MOTOAZADA

1. Quite la llave de **seguridad I-1**.
2. Alinee el enchufe del **cargador I-2** con la **flecha I-4** en la parte superior e inserte el enchufe del cargador en el **receptáculo I-3** de la motoazada (**terminal verde a terminal verde, terminal blanco a terminal blanco**).

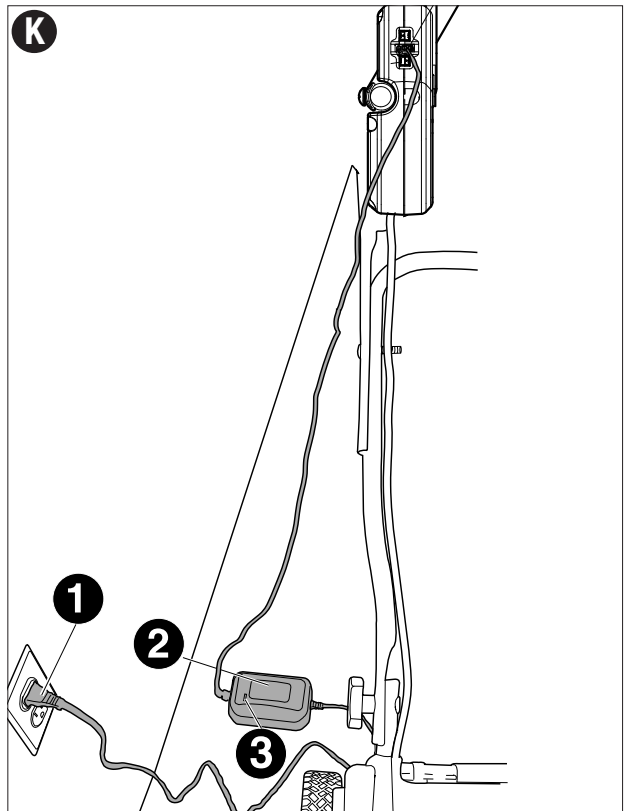


CARGA CON LA BATERÍA FUERA DE LA MOTOAZADA

1. Quite la llave de **seguridad I-1**.
2. Después de quitar la batería, inserte el enchufe del **cargador J-1** (con la flecha en la parte superior) en el **receptáculo J-2** de la batería. El conector del cargador sólo puede enchufarse en el receptáculo de la motoazada o de la batería de una manera.



3. Inserte el **enchufe de 120 voltios K-1** del **cargador K-2** en el receptáculo de pared.
4. **El LED rojo K-3** del cargador debe encenderse para indicar que hay energía eléctrica y la batería se está cargando. Compruebe que el LED rojo esté encendido en el cargador; si no está encendido, compruebe que la alineación del conector del cargador sea la adecuada (paso 2). Cuando la carga haya finalizado, el LED rojo debe apagarse y el LED verde se encenderá (la carga de una batería completamente descargada demora aproximadamente 20 horas).
5. Se recomienda dejar la batería en carga constante (entre usos de la motoazada) para obtener un rendimiento óptimo durante la temporada de labrado.



CONOZCA LA MOTOAZADA

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA MOTOAZADA. Consulte “Descripción de las funciones” para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras consultas.

LLAVE DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO: DIENTES MÓVILES FILOSOS. Para evitar un arranque accidental o el uso no autorizado de la motoazada inalámbrica, se ha incorporado una llave de **seguridad I-1** extraíble en su diseño. La motoazada se desactivará por completo al quitar la llave de seguridad. Después de quitar la llave de seguridad, tendrá acceso al **receptáculo del cargador I-3**.

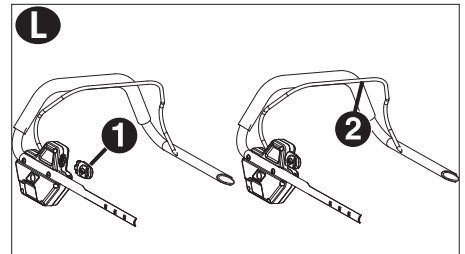
NOTA: LA LLAVE DE SEGURIDAD TIENE UN ORIFICIO EN EL CENTRO PARA COLGARLA DE UN CLAVO, LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO AMARRE LA LLAVE DE SEGURIDAD A LA MOTOAZADA.

⚠ PELIGRO: LOS DIENTES GIRATORIOS PUEDEN PROVOCAR LESIONES GRAVES. PARA EVITAR LESIONES GRAVES, quite la llave de seguridad cuando la motoazada quede desatendida o cuando la cargue, limpie, mantenga, transporte, levante o guarde.

PARA ENCENDER LA MOTOAZADA

Inserte la llave de **seguridad L-1** en la caja del interruptor, hasta que se asiente por completo dentro de ésta. Ahora la motoazada está operativa.

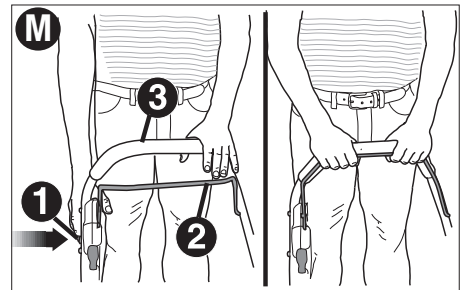
⚠ PELIGRO: HOJA MÓVIL FILOSA. NUNCA INTENTE ANULAR LA OPERACIÓN DE ESTE SISTEMA DE INTERRUPTOR/MANGO DE SUSPENSIÓN Y LLAVE DE SEGURIDAD YA QUE PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES.



INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (MANGO DE SUSPENSIÓN) (FIGURA M)

La motoazada está equipada con un sistema especial de interruptor de encendido/apagado. Para operar el sistema:

1. Asegúrese de que la llave de seguridad se haya insertado como se describió anteriormente.
2. Oprima el **botón M-1** en el costado de la caja del interruptor.
Nota: Al arrancar el motor de la motoazada también se inicia la acción de labrado.
3. Párese detrás de la motoazada y pivóteela levemente hacia atrás, de manera que el peso de ésta se apoye sobre las ruedas y los dientes no estén en contacto con el suelo.
4. Para accionar el interruptor, tire del mango de suspensión (palanca del interruptor) **M-2 hacia el manubrio M-3** y sosténgalo contra el mango de la motoazada para mantenerla en funcionamiento.
5. Para apagar la motoazada, suelte el mango de suspensión.



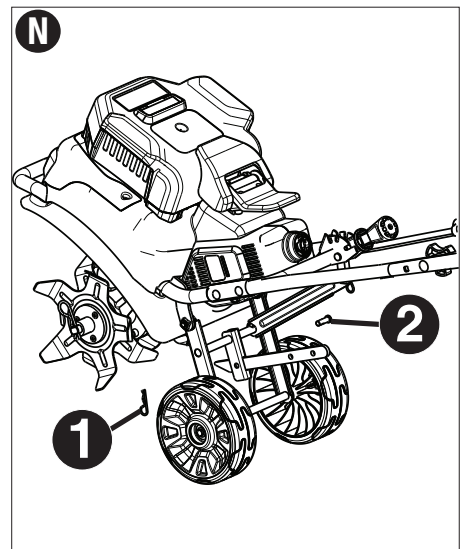
⚠ PELIGRO: NUNCA INTENTE ANULAR LA OPERACIÓN DE ESTE INTERRUPTOR.

AJUSTE DE LA BARRA DE ARRASTRE (FIGURA N)

⚠ PELIGRO: Evite un arranque accidental. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad antes de ajustar la barra de arrastre.

Para ajustar la barra de arrastre, quite la chaveta de retén de **horquilla (N-1)** y el pasador de **inserción (N-2)**. Alinee el orificio de la barra de arrastre en la posición deseada con el orificio del marco. Vuelva a insertar el perno y la chaveta de retén.

Para un labrado más profundo, la barra de arrastre debe colocarse en la posición más baja.



AJUSTE DE LA POSICIÓN DE ALTURA DE LAS RUEDAS (FIGURA O)

⚠ PELIGRO: Evite un arranque accidental. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad antes de ajustar la posición de altura de las ruedas.

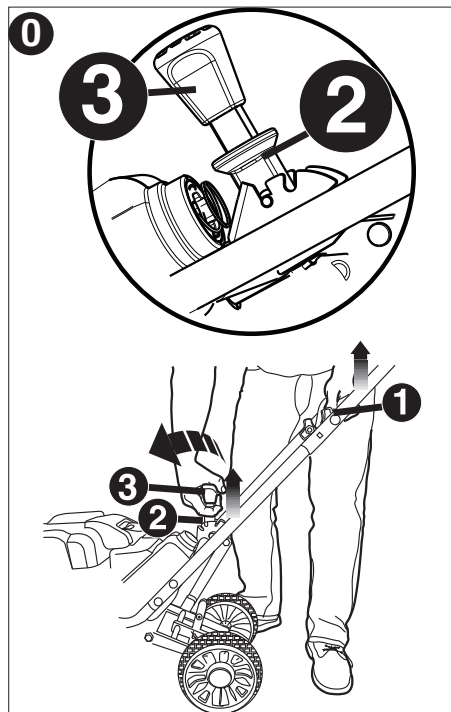
La motoazada tiene tres posiciones de altura de las ruedas.

Posición más baja: Cuando las ruedas están en la posición más baja esto permitirá un fácil traslado hacia y desde el área de trabajo.

Posición intermedia: En la posición intermedia, las ruedas se levantarán, pero aún pueden entrar en contacto con el suelo. Esto puede brindar a algunos usuarios un control y estabilidad adicionales durante el labrado. Se recomienda elevar o quitar la barra de arrastre durante el labrado con esta posición de las ruedas.

Posición más alta: En la posición más alta, las ruedas no entrarán en contacto con el suelo. Esta posición puede utilizarse para labrado profundo.

1. Para ajustar la posición de altura de las ruedas, sujete la parte superior del **mango intermedio (O-1)** y levántelo levemente para elevar las ruedas del suelo.
2. Sujete el manguito de ajuste de altura de las **ruedas (O-2)**, que se encuentra bajo la perilla de ajuste la altura de las **ruedas (O-3)**, con el dedo índice y medio y deslícelo hacia arriba para liberarlo.
3. Mueva la perilla a la posición de detención deseada.



USO DE LA MOTOAZADA

1. Mueva la motoazada al área de trabajo antes de arrancar el motor. Traslade la motoazada empujándola o tirando de ella sobre las ruedas después de quitar la llave de seguridad.
2. Arranque la motoazada siguiendo los pasos de la sección "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO" de la página anterior.
3. Con ambas manos sobre el mango superior, pivotee lentamente la motoazada hacia adelante hasta que los dientes entren en contacto con el suelo.
4. Una vez que los dientes estén en el suelo, labore a un ritmo moderado hasta familiarizarse con los controles y el manejo de la motoazada.
5. Para ajustar la profundidad de labrado, ajuste el soporte de la barra de arrastre y la posición de ajuste de la altura de las ruedas según se requiera.
6. Para un labrado más profundo mueva la motoazada lentamente hacia atrás y hacia adelante. Trabaje en la misma área una y otra vez hasta alcanzar la profundidad deseada.

DISYUNTOR (FIGURA P)

La motoazada está protegida contra el sobrecalentamiento con un disyuntor que puede reiniciarse manualmente. Es posible que éste requiera reiniciarse si se produjo una sobrecarga.

1. Quite la llave de seguridad de la caja del interruptor de la motoazada.
2. Oprima el **botón del disyuntor (P-1)** en el lado trasero izquierdo de la caja del motor.
3. Inserte la llave de seguridad y vuelva a arrancar la motoazada.

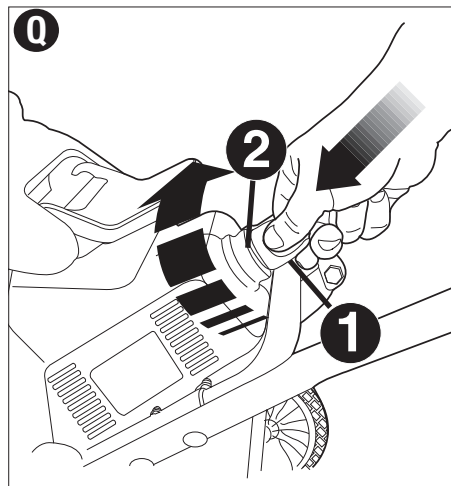
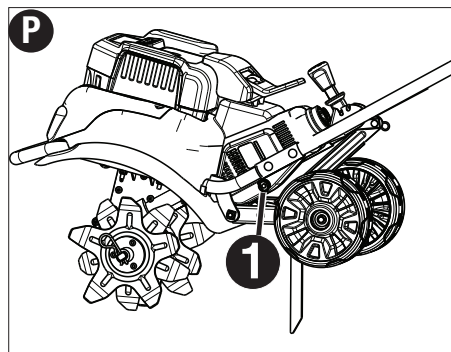
NOTA: Es posible que la motoazada requiera unos cuantos minutos para enfriarse. Al oprimir el botón del disyuntor éste se reiniciará.

DESATASCAMIENTO DE LOS DIENTES (FIGURA Q)

⚠ PELIGRO: Evite un arranque accidental. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada, espere hasta que los dientes se detengan y quite la llave de seguridad antes de desatascar los dientes.

Para desatascar los dientes:

1. Quite la llave de **seguridad (Q-1)** de la caja del interruptor de la motoazada.
2. Inserte la llave de seguridad en el puerto para **desatascamiento de los dientes (Q-2)** como se muestra, empújela hacia adentro y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
3. A medida que se gira la llave, los dientes girarán lentamente desatascando los residuos.
4. Si los residuos no se desprenden fácilmente con la operación anterior, posiblemente sea necesario quitar los dientes.



GUÍA DE DETECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

1. La motoazada no funciona cuando se activa el mango de suspensión.

2. El motor se detiene durante el labrado.

3. El LED del cargador de la batería no se enciende.

4. El LED del cargador de la batería no cambia de rojo a verde.

RECOMENDACIÓN

- A. Revise para asegurarse de que la llave de seguridad se ha instalado y esté bien asentada, y de que el botón de la caja del interruptor esté completamente oprimido.
- B. La motoazada está protegida contra el sobrecalentamiento con un disyuntor que puede reiniciarse manualmente. Es posible que éste requiera reiniciarse si se produjo una sobrecarga. Quite la llave de seguridad. Oprima el botón del disyuntor en el lado trasero izquierdo de la caja del motor. Reinserte la llave de seguridad y vuelva a arrancar la motoazada.
- C. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada. Quite la llave de seguridad y el paquete de baterías, voltee la motoazada y revise que los dientes puedan girar libremente.
- D. Revise que la cavidad de la batería esté libre de residuos y correctamente conectada.
- E. ¿Se ha cargado la batería por completo? Enchufe el cargador y espere hasta que se encienda el LED verde.

- A. La motoazada está protegida contra el sobrecalentamiento con un disyuntor que puede reiniciarse manualmente. Es posible que éste requiera reiniciarse si se produjo una sobrecarga. Quite la llave de seguridad. Oprima el botón del disyuntor en el lado trasero izquierdo de la caja del motor. Reinserte la llave de seguridad y vuelva a arrancar la motoazada.
- B. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada. Quite la llave de seguridad y el paquete de baterías, voltee la motoazada y revise que los dientes puedan girar libremente.
- C. Revise que la cavidad de la batería esté libre de residuos y correctamente conectada.
- D. ¿Se ha cargado la batería por completo? Enchufe el cargador y espere hasta que se encienda el LED verde.
- E. Si la motoazada continúa dejando de funcionar y se dispara el disyuntor, reduzca el ritmo y la profundidad de labrado.

- A. Revise la conexión del enchufe. Desenchufe el cargador y espere unos cuantos segundos. Enchufe nuevamente el cargador para ver si se enciende el LED del cargador de la batería.
- B. Existen dos puertos de carga en la motoazada: en el extremo del mango superior y en el paquete de baterías. El puerto de carga del paquete de baterías es accesible únicamente cuando éste se ha quitado de la motoazada. Pruebe ambos puertos de carga para ver si se enciende el LED del cargador.
- C. Reemplace el cargador.

- A. Desenchufe el cargador y espere unos cuantos segundos. Vuelva a enchufarlo y déjelo cargando durante un mínimo de 12 a 20 horas.
- B. Si el LED del cargador no se pone verde, posiblemente se necesite hacer un diagnóstico a la batería. Llévela a un centro de mantenimiento autorizado.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, quite la llave de seguridad de la unidad antes de efectuar todo mantenimiento.

⚠️ ADVERTENCIA: No lave la motoazada para jardinería con una manguera. Evite la entrada de agua en el motor y en las conexiones eléctricas. Después de labrar, el lodo y los residuos pueden eliminarse fácilmente de los dientes si primero los quita de la motoazada. Puede rociar los dientes con agua cuando estén desmontados y lejos de la motoazada.

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificados, que utilicen siempre refacciones idénticas.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

⚠️ PELIGRO: Los dientes giratorios pueden provocar graves lesiones. Suelte el mango de suspensión para apagar la motoazada y quite la llave de seguridad antes de levantarla, transportarla o guardarla. Nunca levante ni traslade la unidad mientras el motor esté funcionando, ya que podría provocar graves lesiones personales. Guárdela en un lugar seco. No levante la motoazada sujetándola por las asas de la batería. Nota: La motoazada no será tan difícil de levantar si primero se quita el paquete de baterías. No utilice el seguro como soporte para levantar la motoazada.

ALMACENAMIENTO DE LA UNIDAD FUERA DE TEMPORADA

1. Para asegurar un rendimiento óptimo en climas más cálidos, se recomienda mantener la batería en carga constante.
2. La motoazada se puede guardar con el cargador desconectado si se cumplen todas las condiciones siguientes:
 - la batería está completamente cargada antes de guardarla. (Si no se guarda completamente cargada se acortará la vida útil de la batería).
 - la temperatura promedio del lugar de almacenamiento es inferior a 10 °C (50 °F).
 - el tiempo en almacenamiento es inferior a 6 meses.

MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Cuando se requiere mantenimiento o reparación, se recomienda llevar la motoazada a un centro de mantenimiento autorizado de Black & Decker.

Cada vez que realice el mantenimiento o el reemplazo de las baterías, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente el mismo tipo y tamaño de batería provistos originalmente.
- No deseche las baterías en el fuego. La celda puede explotar. Consulte la información de reciclado de baterías a continuación.
- No abra ni rompa las baterías. El electrolito liberado es corrosivo y puede provocar lesiones en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tenga cuidado al manipular las baterías para no producir un cortocircuito con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.

EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables)

que se encuentra sobre la batería de plomo-ácido (o paquete de baterías) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de baterías) al final de su vida útil ya han sido pagados por Black & Decker. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de plomo-ácido en la basura o en el depósito de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente. RBRC en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de plomo-ácido ya usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales devolviendo las baterías de plomo-ácido ya usadas a un centro de mantenimiento autorizado Black & Decker o a un comerciante minorista para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para obtener información sobre dónde dejar las baterías, o llamar al **1-800-8-BATTERY**.



ACCESORIOS

La motoazada inalámbrica CTL36 utiliza la batería RB-3612. Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986**.

⚠️ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras. La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido. La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Río, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.

Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.

Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.

Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales

Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.

Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta

Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tampico
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia

Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles

Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martínez Jeanette

Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Querétaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

**Vea "Herramientas
eléctricas (Tools-Electric)"
- Páginas amarillas -
para Servicio y ventas**



**BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312**

**· GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY
· SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

Date of purchase · *Fecha de compra*

Invoice No. · No. de factura

PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo*

Serial Number · No. de serie

Name · *Nombre*

Last Name · Apellido

Address · *Dirección*

City · *Ciudad*

State · Estado

Postal Code · *Código Postal*

Country · País

Telephone · *No. Teléfono*

2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V

Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42

3ra.Seccion de Bosques de las lomas

C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100